

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

BELAYAT SAMPARKITA AYET SHOMUHER TAFSIR (commentary about the welayat verses), Written by Ayatullah Makarem Shirazy, Translated by Mohammad Samiul Haque, Published by The international centre for Islamic studies.

tej vqvZ
mαúwKZ AvqvZmg‡ni
Zvd mxi

tj LK
AvqvZjvn gvKv‡i g wki wR

Abjev`
tgvnvα§` mwwgDj nK



cĀvkĀKi e³ e''

Avj.vn Zvj v hLb gvbĀĀK mĀó Kivi DĀĪ vM wbtj b ZLb tdti kZvMY ZvtK ej tj v, Avcbw wK Ggb wKQz mĀó Ki tZ Pvb hvi v cĀ_wetZ `v½v nv½vgv mĀó Ki te Ges i³ cvZ NUvte? A_P Avgi v cĀZwbqZ Avcbvi , YKxZb I cĀeĪ Zv eYbv Ki wQ| wZwb (Avj.vn Zvj v) ej tj b, wbtmĀ` ĩn Awg (Zv) Rwb hv tZvgi v Rvb bv|¹

gvbĀ mĀó i nm'' nj Zvi v cĀ_wetZ Avj.vni cĀZwba nte| th tKD G cĀ`i thvM'Zv ARĀ Ki te fm cY'gvbe| Avi cY'gvbe nj mĀZ'Kvi GK D'P gh' v hv Avj.vn Zvj vi bvg I , Y `ewkó'i B ewntcĀvk| gj Zt GUv Ggb GK tej vqvZ th cĀ` AwZ Aí I mxwgZ tj vK AwawôZ ntqtQ|

mĀóMZ I kwi qwZ tĀĪĀ q tej vqvZi Pvi YtĀĪĪ | Avi kwi qwZ tej vqvZi cĀ` AwawôZ wQĀj b bex i vmj , cĀeĪ BgvvMY Ges Zvt`i DEĪ mi x I wj AvDwj qvMY hvi v G cĀ`i thvM'Zv I gh' v Øvi v G cĀ_extK gvbĀĀ I Rxeb avi tYi DcĀhvMx KĀi Mto ZĀj tQb|

kwi qwZ tej vqvZ gvbe mgvĀR Hkx GK gĀbvqb hvi wKQz Ask gĀRhi gva'tg cĀvY Kiv ntq _vtK| wKš' mĀóMZ tej vqvZ (gĀbvbxZ) mĀó cĀZ GK Ae`vb `Āfc| cY'gvbe ev tkb gvbe hvĀK tKD tKD I wj AvDwj qv etj I AwfwnZ KĀi _vtKb Zvi cĀZ wekym Awakvsk Øxb I atg' B GKUv cĀvb wel q| G mĀúĀK' Ava'wZĀKZv I `kb kvĀ`i AZ'š-Mfxi I mĀĀ wZmĀĀ fĀte Avtj vPbv Kiv ntqtQ|

Bmj vg atg' wkv I mĀb Dfq mĀcĀ vqB mĀweKfĀte tej vqvZi c`ĀK tĀĀb _vtKb| wKš' Bgvv Avj x (Avt) Gi tej vqvZi e'vcvĀi gZcv_K'' i tqtQ| Bmj vtgi BwZnvĀm Dfq mĀcĀ vqB Zvt`i `^`^ `vexi cĀĀĀ hĀ³ tck Kivi tPón KĀi AvmtQ|

AvcbvĀ`i nvĀZi G cĀ` KĀU tej vqvZi D³ `Āavi vi Dci B MĀel Yvj x GK Ae`vb thLvĀb Bgvv Avj x (Avt) Gi tej vqvZĀK tKvi AvĀbi tek wKQz AvqvĀZi gva'tg cĀvY Kiv ntqtQ|

1 | mi v evKvi v- 30|

M†el Yj x G Ae`vbwU gnvb M†el K AvqvZj.vn gvKv†i g
wki vRxi tj Lv Ges Av†i K M†el K I cwÉZ e"³ Zj tgyt mwigDj
nK AZ"š-m¶| gb†hv†Mi mwnZ Zv evsj v fvl vq Abjev` K†i †Qb|

Avgv†`i M†el Yv ms`v Bmj vgx wk¶|vi AvŠR¶ZK †K>`ª G
eBwU cKvk Ki †Z tc†i MweZ| tj LK I Abjev`†Ki mv†_ Av†i v
hvi v eBwU cKvk mvnh" mn†hv¶MZv K†i †Q Zv†`i mevi c†Z
KZÁZv cKvk Ki wQ Ges Avj.vn Zvj vi Kv†Q Zv†`i mevi Rb"
Av†i v tewk †ZŠwdK Kvgbv Ki wQ|

M†el Yv wefvM
Bmj vgx wk¶|vi AvŠR¶ZK †K>`ª
3i v Rvbqvi x 2006

mPxcĪ

cKvk†Ki e³ e"	6
fWgKv.....	18
cĹg Aa`vq: †Lj vdZ mᵃúWkZ AvqvZmgn	
1 Zvej x†Mi AvqvZ	22
Av†j vPbvi cUfWg.....	22
e`vL`v I Zvdmxi	22
`j wwf wI ³ wbaŋi Y Kiv bej †Zi †kl `wqZi.....	22
cĹg c_: Ab`vb` mvŋ`cŋv†Yi wF wÉ†Z Avqv†Zi Zvdmxi	25
†ej vqv†Zi mv†_ mvgĀm`kxj wZbwU wcl q.....	27
wØZxq c_: nv`xtmi `wó†Z GB Avqv†Zi Zvdmxi	28
Avqv†Zi w†kl wKŋv.....	30
Mv`xti i NUbv cĹvn.....	31
Mv`xti i nv`xtmi gj wcl qe`.....	32
mgvcbx e³ e".....	36
1 Mv`xti i nv`xtmi D†j_wLZ †ej v†qZ I gvl j v k†āi e`vL`v.....	36
2 mĵ v gvqv†i †Ri K†qKwU AvqvZ Mv`xti i NUbv†K mvŋ`cĹ vb K†i 	39
AvcwÉ mgn.....	40
1- mĵ v gvqv†i R g° x mĵ v Ges GUv Mv`xti i NUbvi mv†_ †Kvbi fc mvgĀm` i v†Lbv	40
2-D³ nv`xtm G†m†Q th, nv†i m Be†b †bvgyb AveZvn bvgK `v†b i v†m†j i Kv†Q G†m Zv†K c†k†K†i wQj Ges Avgi v Rwb th, AveZvn g° vi GKwU DcZ`Kv I G AvqvZwU Mv`xti i NUbvi c†i bw†hj n†q†Q ej v n†j Zvi mv†_ †Kvb mvgĀm`Zv i v†Lbv 	41
3 ce°I ci eZx°Avqv†Zi mv†_ G Avqv†Zi mᵃúK°†Kgb?	42
2 Øxb cwi cYZvi AvqvZ	45
e`L`v I Zvdmxi	45
Øx†bi cYZv I †bqv†Zi mgvwB	45
†mw`bwU †Kvb w`b wQj ?.....	46
cĹg c_: ewni vMZ Bkvi v I Bw½Z cwi nvi K†i GB Avqv†Zi Zvdmxi	46

ØxtYi cwi cYZvi A_°Kx?..... 49

dLi "Ī xb i vhi PgrKvi `xKvfi v³ 50

wØZxq c_: ti l qvqvZ Gi Avkq wbtq D³ AvqvfiZi Zvdmxi 53

Aj ymi GK A™Z e³ e"..... 57

AvqvfiZi wefkl wk¶v 58

1| tej vqvZ `kgbt` i wbi vkvi Kvi Y 58

2| tej vqvfiZi gva`tg Øxtbi cYZv l tbqvgtZi mgwß 58

mgvcbx e³ e"..... 59

1| tej vqvZ Bmj vtgi GKwU gj wel q 59

2| tej vqvfiZi `yU w` K i tqtQ! 60

3| tej vqvfiZi AvqvZ Error! Bookmark not def i ned.

Avtj vPbvi cUf wg Error! Bookmark not def i ned.

e"vL"v l Zvdmxi Error! Bookmark not def i ned.

l wj l BvgvfiZi j ¶Ÿ Error! Bookmark not def i ned.

cŰg c_: nv`xtmi wf wÉtZ AvqvfiZi Zvdmxi Error! Bookmark not def i ned.

l wj ktāi A_°..... Error! Bookmark not def i ned.

tKvi Avtb ولى ktāi ctqM... Error! Bookmark not def i ned.

1- wKQ AvqvfiZ mrvh`Kvi x, DcKvi x wntmte e"eüZ ntqtQError! Bookmark not def i ned.

2- wKQ AvqvfiZ ولى kãwU A_°gvej ev cfy wntmte e"eüZ ntqtQError! Bookmark not def i ned.

3- GB kãwU cweĪ tKvi Avtb tn`vqvZKvi x l c_cŰ kK wntmte e"eüZ ntqtQ..... Error! Bookmark not def i ned.

4- AtbK AvqvZ i tqtQ ولى kãwU tbZv, cŰtcvl K l KZZkxj wntmte e"eüZ ntqtQ Error! Bookmark not def i ned.

Avtj vP` AvqvfiZ l wj ktāi A_°l DĪ k`Error! Bookmark not def i ned.

والَّذِينَ آمَنُوا Gi `ŕvš-tK? Error! Bookmark not def i ned.

wØZxq c_: nv`xtmi `wótZ AvqvfiZi Zvdmxi Error! Bookmark not def i ned.

gtb i vLvi gZ 2wU ctqU..... Error! Bookmark not def i ned.

AhqvZ l AvcwÉmgñ! Error! Bookmark not def i ned.

cŰg AvcwÉ: kãwU mxgvexZvi Rb` bq!Error! Bookmark not def i ned.

wØZxq AvcwÉ: AvsuU `vb Ki v bvgvfihi ewnfZ KvR!Error! Bookmark not def i ned.

ZZxq AvcwÉ: AvsuUwU AZ`waK gj `evb wQj !Error! Bookmark not def i ned.

PZL°AvcwÉ: GKvR Avj_vni mvfi_ Ava`wZ#K thvMvthvMi gŰtZ° h³ m½Z bq| Error! Bookmark not def i ned.

cĀg AvcwÉ: tKb AvqvfiZi me mebvg, tj v eüePtb GtmtQ?Error! Bookmark not def i ned.

wKš' Avqvfi` i Reve..... Error! Bookmark not def i ned.

l ō AvcwÉ: i vmtj i RxeĪ kvq Avj x (Avt) Gi tej vqvfiZi A_° Kx?..... Error! Bookmark not def i ned.

mßg AvcwÉ: AvqvfiZi e"eüZ kã hvKvfiZi DĪ k` Kx?Error! Bookmark not def i ned.

، i "Zcb°GKwU ctqU!..... Error! Bookmark not def i ned.

AvqvfiZi wefkl wk¶v Error! Bookmark not def i ned.

4| Dwj j Avgfi i AvqvZ .. Error! Bookmark not def i ned.

Avtj vPbvi cUf wg Error! Bookmark not def i ned.

e"vL"v I ZvdmxiError! Bookmark not def i ned.
 Dwj j Avgi Kvi v?.....Error! Bookmark not def i ned.
 Dwj j Avgi gta" AvYM#Z"i m^gvexZvError! Bookmark not def i ned.
 Dwj j Avgi m^uwKZ wef be" wof w1/2Error! Bookmark not def i ned.
 nv` x#mi ` wó#Z Avqv#Zi Zvdmxi Error! Bookmark not def i ned.
 nv` x#m mvKvj vBb Gi ` i "Zj.. Error! Bookmark not def i ned.
 ckw` I DËi mgn..... Error! Bookmark not def i ned.
 ZveK hpx Error! Bookmark not def i ned.
 Avqv#Zi we#kl wk¶v.....Error! Bookmark not def i ned.

5| wmwí wKb#` i AvqvZError! Bookmark not def i ned.
 Av#j vPbvi cUf#wg.....Error! Bookmark not def i ned.
 m# v ZI evi mv#_ msw¶ B cwi wPwZError! Bookmark not def i ned.
 K- m# v ZI evi bvgmgn I bvgKi #Yi m# I Drm mgnError! Bookmark not def i ned.
 L- m# v ZI ev bwh#j i mgqError! Bookmark not def i ned.
 e"vL"v I ZvdmxiError! Bookmark not def i ned.
 mZ"ev` xi v Kvi v?.....Error! Bookmark not def i ned.
 Avntj m#b#Zi tgvdm#mi #` i gZvgZError! Bookmark not def i ned.
 wmxvš-.....Error! Bookmark not def i ned.
 #Kvi Av#bi Ab"vb" AvqvZ Øvi v GB Avqv#Zi Zvdmxi Error! Bookmark not def i ned.
 nv` x#mi gta" wmwí wKbMY Error! Bookmark not def i ned.
 Avqv#Zi we#kl wk¶v.....Error! Bookmark not def i ned.

wØZxq Aa"vq: Avntj evB#Zi (Avt) dwhj Z mgx AvqvZ mgn

1| ZvZwn#i i (cweÍ Zvi) AvqvZError! Bookmark not def i ned.
 Av#j vPbvi cUf#wg.....Error! Bookmark not def i ned.
 f#wgKv.....Error! Bookmark not def i ned.
 e"vL"v I ZvdmxiError! Bookmark not def i ned.
 ZvZwn#i i AvqvZ wb@úvcZvi Rb" ` úó GKwU ` wj j !Error! Bookmark not def i ned.
 3- الرجس GB kãwUi A_°Kx?Error! Bookmark not def i ned.
 K- Ava"wwZ#K AcweÍ Zv..... Error! Bookmark not def i ned.
 L- ewn"K AcweÍ Zv..... Error! Bookmark not def i ned.
 M- Ava"wwZ#K I ewn"K Df q cKvi AcweÍ ZvError! Bookmark not def i ned.
 Avntj evBZ Kvi v?.....Error! Bookmark not def i ned.
 K#qKwU c#k# Reve...Error! Bookmark not def i ned.

2| gvl qví #Zi (gneY#Zi) AvqvZError! Bookmark not def i ned.
 Av#j vPbvi cUf#wg.....Error! Bookmark not def i ned.
 ce#Z# Avqv#Zi ch#j vPbvError! Bookmark not def i ned.
 e"vL"v I ZvdmxiError! Bookmark not def i ned.
 #i mvj #Zi cj ` vi nj Avntj evB#Zi gneYZError! Bookmark not def i ned.
 Kvi v GB wbKU AvZ #q#` i gta" kwgj ?Error! Bookmark not def i ned.
 wkqv tgvdm#mi #` i ` wó#Z قربي k#āi Zvdmxi Error! Bookmark not def i ned.

12| weif bœcKvi te[†]nkZx kiveError! Bookmark not def i ned.
 K- Kd[†]qi kive..... Error! Bookmark not def i ned.
 L- hvbRvte[†]j i kive..... Error! Bookmark not def i ned.
 M- ki vte Zvúi Error! Bookmark not def i ned.
 ki vte Zvúi (cwe[†] g[˘]) Kx?. Error! Bookmark not def i ned.
 Avc^wEmgn I Zvi ReveError! Bookmark not def i ned.
 1- mi v Bbmvg^o x mi v..... Error! Bookmark not def i ned.
 Reve..... Error! Bookmark not def i ned.
 2- th ewiZ ewo[†]Z Ryj v[†]bv I qwRe ZvB Avevi gmwR[†]
 Ryj v[†]bv nvi vg (th Lvevi m^vavi Y gv[†]! i Rb[˘] Lvl qv I qwRe
 (di R) ZvB Avevi AvDij qv[†] i Rb[˘] nvi vg)!Error! Bookmark not def i ned.

Avqv[†]Zi we[†]kl wk[†]v..... Error! Bookmark not def i ned.
 1| Afvex[†] i m^vnv^h Kivi „i “ZError! Bookmark not def i ned.
 2| Avg[†]j i gv[˘] Ê Zvi cwi gv[†]Yi Dci bq!Error! Bookmark not def
 3| Avi ex Kwe[†] i KweZvmg[†]n mi v `vn[†]i i AvqvZ
 mg[†]ni cÔZdj b..... Error! Bookmark not def i ned.

5| Av[˘] tgi ZI ev m^αú^uK^Ź AvqvZError! Bookmark not def i ned.
 Av[†]j vPbvi cUf^wg..... Error! Bookmark not def i ned.
 e[˘]vL[˘]v I Zvdmx Error! Bookmark not def i ned.
 Av[˘]vni w[˘] [†]K c^ŹveZ^Ź (ZI ev Ki v)Error! Bookmark not def i ned.
 nhi Z Av[˘] g (Avt) I nvl qvi NUbv [†][†]K wk[†]v!Error! Bookmark not c
 nhi Z Av[˘] g (Avt) Gi Zvl qvm[†]nj (Dwmj v a[†]i [†]vl qv
 Ki v)!..... Error! Bookmark not def i ned.
[†]m evK[˘] [˘] [†]j v Kx ^wOj ?..... Error! Bookmark not def i ned.
 Zvl qvm[†]nj (KvD[†]K Dwmj v K[†]i [†]vqv Ki v) ^wK kwi qvZf^vte
 %ea?..... Error! Bookmark not def i ned.
 Zvl qvm[†]nj i cKvi [†]f[˘] Error! Bookmark not def i ned.
[†]ZŠwn[†] i e[˘]vL[˘]v I Gi D[˘]P gh[˘] vError! Bookmark not def i ned.
[†]ZŠwn[†] i cKvi [†]f[˘] Error! Bookmark not def i ned.
 1 - hvZ I m^ÉvMZ [†]ZŠwn[˘] Error! Bookmark not def i ned.
 2 - „YMZ [†]ZŠwn[˘] Error! Bookmark not def i ned.
 3 - ^wµ qvMZ [†]ZŠwn[˘] Error! Bookmark not def i ned.
 4 - Gev[˘] ZMZ [†]ZŠwn[˘] Error! Bookmark not def i ned.
^wµ qvMZ [†]ZŠwn[˘] m^αú[†]K[®]AvkvAvwi m^αc[†] v[†]qi fj e[˘]vL[˘]v!Error! Bookmark not c
 Zvl qvm[†]nj i mv[†] ^wK [†]ZŠwn[†] i m^½wZ i [†]q[†]Q?Error! Bookmark not def i ned.
[†]Kvi Av[†]bi Av[†]j v[†]K Zvl qvm[†]nj Error! Bookmark not def i ned.
 n^v x[†]mi Av[†]j v[†]K Zvl qvm[†]nj .. Error! Bookmark not def i ned.
 Av[˘]vni e[˘]ZxZ Ab[˘] Kv[†]i v DcmYv Ki v Rv[†]qh bqError! Bookmark not def i ne

ZZxq Aa[˘]vq: nhi Z Avj x (Avt) m^αú[†]K[®]bw[†]hj KZ AvqvZmgⁿ

1| j vqj vZj gw^weZ Gi AvqvZError! Bookmark not def i ned.
 Av[†]j vPbvi cUf^wg..... Error! Bookmark not def i ned.
 kv[†]b b[†]hj Error! Bookmark not def i ned.
 Avn[†]j mb[†]Zi Av[†]j g[†] i [˘] [†]Kv[†]i w³ !Error! Bookmark not def i ned
 e[˘]vL[˘]v I Zvdmx Error! Bookmark not def i ned.

bRxi wenxb tgvqvġj v (e'emv)!Error! Bookmark not def i ned.
 Avj_vni mvġ_ e'emv..... Error! Bookmark not def i ned.
 wZbwU e'emvi mvġ_ GġK Acti i Zj bvError! Bookmark not def i ned.
 Avġi KwU Zj bv! Error! Bookmark not def i ned.
 j vqj vZj gweZ Gi i vZ mġúġK®Avj_vn Zvj vi PgrKvi DcgvError! Bookmark
 j vqj vZj gweZ Gi AvqvġZi mvġ_ Gi cġeġ³ AvqvZ mgġni
 Zj bv..... Error! Bookmark not def i ned.
 G AvqvġZi mvġ_ Awgi "j gġgġbb Avj x (Avt) Gi tej vqvġZi mġúKError! Bookmark n
 wKQz wKQz AġhŠw³ K AvcwĒi Reve!Error! Bookmark not def i ned.
 1- j vqj vZj gweZ Gi AvqvZwU Avgi te gvi 'd l bwn AvR
 gbKvi ġ' i mġúwKĒ! Error! Bookmark not def i ned.
 2- Avġj wPZ AvqvZwU Aveġvi wMdvwi mġúwKĒ!Error! Bookmark not def i ned.
 3- G AvqvZwU mKj tgvnvġRi l Avbmvi ġ' i mġúwKĒ!Error! Bookmark not def
 4 - Avj x (Avt) wK RvbġZb th, wZwb RxwEZ _vKġeb bwK wbnZ
 nġeb?..... Error! Bookmark not def i ned.
 5| i vmj mvj_vj_vŪ Avj vBwn l qv Awj wn l qv mvj_vg Gi mġġġab
 Kvi Dġl ġk" wQj ? Error! Bookmark not def i ned.

mgvcYx e³ e"..... Error! Bookmark not def i ned.
 1- Avj x (Avt) Gi G AvġZwrmġMġ NUbqv nvmġvb Beġb
 mvġeZ Gi KweZv i Pbv|Error! Bookmark not def i ned.
 2 - Avj x (Avt) Gi tmB f q¼i i vġZi cwi YwZ!Error! Bookmark not
 3| Avj_vn Zvj v Avj x (Avt) Gi Gġnb AvZġZ"vġMi
 cksmv Kġi b! Error! Bookmark not def i ned.

AvqvġZi weġkl wKġl v.... Error! Bookmark not def i ned.
 mKj wKQB Avj_vni mšwó i j ġġl" nġZ nġeError! Bookmark not def

2| tmKvqvZ Dj nRi mġúwKĒ AvqvZError! Bookmark not def i ned.
 Avġj vPbvi cUf wġ Error! Bookmark not def i ned.
 kvġb bhj Error! Bookmark not def i ned.
 weġkl cġqU! Error! Bookmark not def i ned.
 e"vL"v l Zvdmxi Error! Bookmark not def i ned.
 Avj_vni cġZ Cgvb Ab" me wKQj EġaYġError! Bookmark not def i n
 tmKvqvZj nġRi G AvqvġZi mvġ_ tej vqvġZi mġúKError! Bookmark not de
 Avntj mġġZi GKRB Avġj ġgi "ġKvġi w³ !Error! Bookmark not def i ned.

AvqvġZi weġkl wKġl v.... Error! Bookmark not def i ned.
 Avgġj i ġġl ġġ agġq gnvb e" w³ eġMġ Abġmi YError! Bookmark not d
 mgvcYx e³ e"..... Error! Bookmark not def i ned.
 cġe 1| ġKb ġKvi Avġb Avj x (Avt) Gi bvg Avġmwb?Error! Bookmark not de
 2| i vmj mvj_vj_vŪ Avj vBwn l qv Awj wn l qv mvj_vg ġKb
 gbvġdKġ' i aġsm Kġi bwġ?... Error! Bookmark not def i ned.

3| bġmi vġZi AvqvZ Error! Bookmark not def i ned.
 Avġj vPbvi cUf wġ Error! Bookmark not def i ned.
 e"vL"v l Zvdmxi Error! Bookmark not def i ned.
 mg" -k w³ wbġq cġ wZ . Error! Bookmark not def i ned.

mWZ`Kvi gʔjgb Kvi v?..... Error! Bookmark not def i ned.
AvqvʔZi weʔkl wkʔv..... Error! Bookmark not def i ned.
me°kw³ w` ʔq Bmj vʔgi i ʔv Ki vError! Bookmark not def i ned.

4| Gj ʔg wKZve mʔúwKZ AvqvZError! Bookmark not def i ned.
Avʔj vPbvi cUfʔg..... Error! Bookmark not def i ned.
ʔKvb wKQʔKB `wj j Qvov MʔhY Kʔi vbv!Error! Bookmark not def i nec
e`vL`v I Zvdmxi Error! Bookmark not def i ned.
beʔ ʔZi mvʔʔxʔq..... Error! Bookmark not def i ned.
Avj.vn Zvj v wKfvʔe mvʔʔx w` ʔq _vʔKbError! Bookmark not def i ned.
من عنده علم الكتاب ʔK?..... Error! Bookmark not def i ned.
wKi ʔc Avj x (Avt) mvʔʔ cʔ vb Kʔi b!Error! Bookmark not def i ned.
Avʔmd Beʔb evi wLqvi mvʔ_ Avj x Beʔb Awe Zwj ʔei Zj bvError! Bookmark n

5 | 6| gʔvʔw³4b I AvRvb Gi AvqvZError! Bookmark not def i ned.
Avʔj vPbvi cUfʔg..... Error! Bookmark not def i ned.
mʔi v Avʔi vʔdi 44 bs AvqvʔZi e`vL`v I Zvdmxi Error! Bookmark not
ʔeʔnkZ evmxi I Rvnbʔg evmʔ` i Kʔ_yc Kʔ_vbError! Bookmark not def i ne
ʔmB ʔgvqvʔw³4b ʔK? Error! Bookmark not def i ned.
gʔvʔw³4b nl qv wK Mʔeʔ wʔel q?Error! Bookmark not def i ned.
mʔi v ZI evi 3 bs AvqvʔZi e`vL`v I Zvdmxi Error! Bookmark not def
LʔU bvʔU wʔel ʔq wʔf bʔz..... Error! Bookmark not def i ned.
Avʔj wʔPZ AvqvZ `ʔUi mʔʔwʔj Z e`vL`v I Zvdmxi Error! Bookmark not de
gʔkwi Kʔ` i cʔZ Pi gfvʔe ūwKqvi x D`Pvi YError! Bookmark not def i ned.
G `wqZi cvj ʔb wK ʔKvb dʔhj Z i ʔqʔQ?Error! Bookmark not def i ned.
AvRvʔbi AvqvʔZi mvʔ_ gʔvʔw³4bʔbi AvqvʔZi mʔúwKError! Bookmark not def i ne
mʔi v ZI evi AvqvZ ʔNv YvKvi x cwi eZʔ Ki vi `kʔbError! Bookmark not def i nec

7| gʔvʔw³4b i AvqvZ Error! Bookmark not def i ned.
Avʔj vPbvi cUfʔg..... Error! Bookmark not def i ned.
e`vL`v I Zvdmxi Error! Bookmark not def i ned.
meʔPʔq eo Rvwj g ʔj vKe` !Error! Bookmark not def i ned.
mZ` evYx AvbqbKvi x I mZ`vqbKvi x Kvi v?Error! Bookmark not def i
GKgʔv dLʔi i wʔh Gi weʔi vax!Error! Bookmark not def i ned.

8| cʔ_g AMʔni gvb e`w³ ʔ` i AvqvZError! Bookmark not def i ned.
Avʔj vPbvi cUfʔg..... Error! Bookmark not def i ned.
e`vL`v I Zvdmxi Error! Bookmark not def i ned.
Bmj vʔgi AMʔZʔMY ... Error! Bookmark not def i ned.
cʔ_g cʔ`I gʔmj gvb.... Error! Bookmark not def i ned.
evʔj M nl qvi AvʔM Cgvʔbi i ZʔError! Bookmark not def i ned.
cʔ_g gʔjgb nl qv gnveo GKwU wʔekl ZʔError! Bookmark not def i ned.
AvqvʔZi weʔkl wkʔv..... Error! Bookmark not def i ned.
KvR I Avgʔj i gj nj dʔhj ʔZi mbv³ Ki Y!Error! Bookmark not def i ned.

- 9| gneŸtZi AvqvZ Error! Bookmark not def i ned.
 Avtj vPbvi cUf#g Error! Bookmark not def i ned.
 tBZv`i meŸPtq eo mŸú` nj gvbŸli AŸŸi fvj evmv
 mŸó..... Error! Bookmark not def i ned.
 e`vL`v I Zvdmxi Error! Bookmark not def i ned.
 Cgvb I Avgtj i mŸúŸKŸ gva`tg gvbŸli AŸŸi cŸekError! Bookmark not d
 kvŸb bhj Error! Bookmark not def i ned.
 AvqvZ mŸúŸKŸAb`vb` Zvdmxi Error! Bookmark not def i ned.
 G AvqvŸZi weŸkI wKŸv. Error! Bookmark not def i ned.
 Avj xi AbŸmvi xMY mgvŸRi Rb` D¾j Avtj vKewZKvError! Bookmark not def
 mŸúŸ K Avtj vPbv Error! Bookmark not def i ned.
 1| mKtj i AŸŸi wŸŸRi `vb KŸi tbqvError! Bookmark not def i ned.
 2| mr KvŸRi we`wZ Error! Bookmark not def i ned.
- 10| mvŸeKŸŸ` i AvqvZ.... Error! Bookmark not def i ned.
 Avtj vPbvi cUf#g Error! Bookmark not def i ned.
 G mj vi Avtj vP`wel q. Error! Bookmark not def i ned.
 e`L`v I Zvdmxi Error! Bookmark not def i ned.
 mvŸeKŸb Kvi v? Error! Bookmark not def i ned.
 Avj x (Avt) mvŸeKŸŸ` i cwi cŸ`óvŸŸ!Error! Bookmark not def i ne
 i vmŸj i (mvt) gL ŸŸK G AvqvŸZi Zvdmxi Error! Bookmark not de
- 11| DhŸyl qvBqvi AvqvZ. Error! Bookmark not def i ned.
 Avtj vPbvi cUf#g Error! Bookmark not def i ned.
 e`vL`v I Zvdmxi Error! Bookmark not def i ned.
 bex i vmj Ÿ` i Kvwbnx .. Error! Bookmark not def i ned.
 Kvi v «اذن واعيه» Gi AwaKvi x?... Error! Bookmark not def i ned.
 ŸkL i `RevnŸŸbi K_yq `ecwi Z`!Error! Bookmark not def i ned.
 dLŸi i whi e³ e` ŸŸK GKwU mŸŸi wŸel qError! Bookmark not def i ned.
 Avj x mŸZ`i mvŸ_ Ges mZ` Avj xi mvŸ_!Error! Bookmark not def i ned.
 Avj x (Avt) Gi Rb` i vmj (mvt) Gi Ÿ`vqvError! Bookmark not def i ned.
- 12| mvŸj n (mr KgŸxj) gŸgbŸ` i AvqvZError! Bookmark not def i nec
 Avtj vPbvi cUf#g Error! Bookmark not def i ned.
 kvŸb bhj Error! Bookmark not def i ned.
 e`vL`v I Zvdmxi Error! Bookmark not def i ned.
 i vmj mvŸ_vj_vŸ Avj vBwn I qv Awj wn I qv mvŸ_vg Gi
 mvnvh`Kvi xMY..... Error! Bookmark not def i ned.
 Kvi v tmB mvŸj n gŸgb?Error! Bookmark not def i ned.
 AvqvŸZi weŸkI wKŸv.... Error! Bookmark not def i ned.
- 13| f q cŸ kŸ I tn`vqvŸZi AvqvZError! Bookmark not def i ned.
 Avtj vPbvi cUf#g Error! Bookmark not def i ned.

e˘vL˘v I ZvdmxíError! Bookmark not def i ned.
 GZ` mʔĒi AhnVZ LjRiQ!Error! Bookmark not def i ned.
 cʔefʔ I cʔi i AvqvʔZi mʔ_ G AvqvʔZi mʔúK!Error! Bookmark not def i n
 ʔK tmB f q cʔ kK I c_ cʔ kK?Error! Bookmark not def i ned.
 cʔ_g c_: hʔʔ i Avʔj vʔK AvqvʔZi Zvdmxí Error! Bookmark not def i ned.
 wʔZxq c_t nv` xmmgʔni `wʔʔZ AvqvʔZi Zvdmxí Error! Bookmark not def i n
 AvqvʔZi weʔkI wkʔv.....Error! Bookmark not def i ned.
 1| AmwʔòZv, mvʔcʔ wqK ʔMvovgx I GK_ ʔqgx mKj mdj Zvi
 ewav ˘ ʔfc! Error! Bookmark not def i ned.
 2| ʔn` vqvZcʔ_ʔ ʔn` vqvZKvi xʔK Abʔmi Y Kʔi Error! Bookmark not def i ned

14| LvBi "j ewi q˘vi AvqvZError! Bookmark not def i ned.
 Avʔj vPbvi cUf wʔg.....Error! Bookmark not def i ned.
 e˘vL˘v I ZvdmxíError! Bookmark not def i ned.
 meʔʔkʔ I meʔbgemʔómgn!Error! Bookmark not def i ned.
 nv` xʔmi Avʔj vʔK «خير البرية»Error! Bookmark not def i ned.

«خير البرية» AvqvʔZi weʔkI wkʔvError! Bookmark not def i ned.
 1| Bmj vʔgi ʔ i "ZcYwel q . Error! Bookmark not def i ned.
 2| wkqv mʔcʔ vʔqi mʔoi BwZnmError! Bookmark not def i ned.
 3| wkqv K_vi A_ʔKx?..... Error! Bookmark not def i ned.

15.....Error! Bookmark not def i ned.

ʔnKgʔZi AvqvZError! Bookmark not def i ned.
 Avʔj vPbvi cUf wʔg.....Error! Bookmark not def i ned.
 e˘vL˘v I ZvdmxíError! Bookmark not def i ned.
 Ávb Mʔel Yv, AZ`waK f vj KvR!Error! Bookmark not def i ned.
 Avj x (Avt) ʔnKgʔZi AwaKvi x wʔʔj b!Error! Bookmark not def i nec
 Avj x (Avt) Gi Ávʔbi we˘wZError! Bookmark not def i ned.
 1- Avj x (Avt) agʔq Ávʔbi wkʔvError! Bookmark not def i ned.
 2| Avj x (Avt) i vmj mvj.vj.vú Avj vBwʔn I qv Awj wʔn I qv mvj.vg
 Gi Ávʔbi knʔi i ˘ i Rv..... Error! Bookmark not def i ned.
 3| Bgvv Avj x (Avt) I Zvdmxʔi i ÁvbError! Bookmark not def i ned.
 4| Bgvv Avj x (Avt) Avi ex Mʔgvʔi i cʔZKError! Bookmark not def i ned.
 5| Bgvv Avj x I Kvj vg kv˘i Error! Bookmark not def i ned.
 6| Bgvv Avj x (Avt) I wdKvn kv˘Error! Bookmark not def i ned.
 7| Bgvv Avj x (Avt) I nwwKKʔZi (evʔZwb) ÁvbError! Bookmark not def i n
 8| Bgvv Avj x (Avt) I i vmj mvj.vj.vú Avj vBwʔn I qv Awj wʔn
 I qv mvj.vg Gi ˘j wʔwʔ wʔʔ ... Error! Bookmark not def i ned.

f w g K v

wek| e^αsvĒ Ggwb GgwbB m^wo nqwb Gi tcQtb m^j i c^hvwi Kvi Y
we`gvb| Gi GKRb m^bv i tqtQ whwb Zv AwZ m² fvte
cwi Pvj bv Kti _vtKb| wb^oq gvbe m^wo i AvtM G wek| m^wo
ntqtQ Ges Zv gvb^l i Rxeb avi tYi Rb` Dc^hvMx Kti c^lZ
Kiv ntqtQ| ivZ w`tbi AveZ^o, m^hp Ae⁻vbmⁿ me wKQ^zB
AwZ m² e⁻vcbv i tqtQ, hw` GKUz Gw` K tmw` K nq Zvntj G
wek| emev^tmi A^hvM` ntq hvte| ai "b ivZ nevi ci hw` mh^o
D`q eU ntq hvq Avi G Ae⁻v` xN^o b Pj tZ _vtK Zvntj GK
mgq t` Lv hvte mewKQz kxZj ntq ei tdi AvKvi avi Y Kti tQ|
c^lYxKj g^ti hvte, Avevi GKB fvte hw` mh^oDVvi ci Zv A⁻-
bv hvq Zvntj wKQz w` b ci mewKQz c^li Qvi Lvi ntq hvte| Gi fc
Avtⁱ v A^tbK m² e⁻vcbv i tqtQ hw` Zvi Moei nq Zvntj G
wek| emev^tmi A^hvM` ntq hvte|

GZme m² e⁻vcbvi D^ti k` nj Avki vdj gvLj K^vZ gvb|
m^wo i t^lĪ c^lZ Kiv| Avi GKBFvte gvb| m^wo i D^ti k`nxb
fvte nqwb| Bgvg Avj x (Avt) Gi GKwU nv` xm t⁻tK e^sv hvq
th, Av⁻vn Zvj v t^di k^zv^t i t^k i ay AvKj w` t^q m^wo Kti tQb
ZvB Zvi v we^teKnxb tKvb KvR Kitz cvti bv wKš' gvb| tK
Kvgbv evmbv, Kvgfve l Dⁱ xcbvi mv^t_ AvK^tj i mgš^tq m^wo
Kti tQb Zvi mv^t_ Zv^tK ⁻vaxbZv w` tqtQb| hw` gvb| Zvi
Kvgfve^tK w^bqš^l Kti AvK^tj i c^YZv NUvq Zvntj tm
t^di k^zv^t i t^pq^l E^ta^oD^beZ nq| Avi hw` AvKj tK ev`
w` t^q i ay Kvg evmbvi w` t^k avweZ nq Zvntj Rxe Rš' t⁻tKl
w^bg^zi ch^tq P^tj hvq| wKš' Av⁻vn Zvj v gvb| tK cwi c^YZvq
tc^sQvi j t^lĪ m^wo Kti tQb| GLb c^ken^j Zv^tK c⁻c^l k^b Kivi
Rb` Kx e⁻v ti tL^tQb? h^tM h^tM nvRvi nvRvi bex i vmj t^oY
Kti tQb wKš' AvR^tKi h^tMi Rb` wK tKvb ū^{3/4}vZ Av⁻vn Zvj vi
c^l t⁻tK i tqtQ? i vmj mv⁻v⁻v^o Avj vBⁿ l qv Av^wĵ wⁿ l qv mv⁻v^g Gi
tmB weL⁻vZ mvKvj vB^tbi nv` xm t^gvZvteK Avgv^t i tn`vqvtZi
Rb` 2wU wRw^bm i tqtQ Av⁻vni wKZve tKvi Avb l Zvi BZi vZ
ev Avntj evBZ (Avt)| th` yU wRw^bm tKqvg^tZi w` b nvD^tR
KvDmv^ti Zvi mv^t_ w^gj Z bv nl qv ch^s-G^tK Aci t⁻tK we^wQb^o

n te b v | G ` y U w R w b t m i m x u K e s v i R b " A M w Y Z M s ' w j w L Z
n t q t Q w K s ' - q s t K v i A v b h v A v j v n i e v Y x G e s A w e K Z f v t e
i t q t Q G e v c v t i Z v i f v l " K x ? G w e l q u U c w i @ v i f v t e e s v i
R b " c t i v t K v i A v b B A a " q b l Z v d m x i K i v i c t q v R b i t q t Q |
m e m v a v i t Y i c t q v R b l m g t q i - f Z v i w ` t K j " t i t L
A v q v Z j v n g v K v t i g w k i w R w h w b 28 L E Z v d m x i , O Z v d m x t i
b g b v i O c t Y Z v l w Z w b 10 L t E i A v j v ` v w e l q w f w E K Z v d m x i
O c v q v t g b j O c t Y q b K t i t Q b Z v i b e g L E w U n j t e j v q v Z l
t L j v d Z m x u w K Z | t m B b e g L E w U A v t i K U z w e w i Z f v t e
m s @ i Y K t i G B c y K w U c t Y q b K i v n t q t Q |

e B w U w Z b A a " v t q w e f 3 : c l _ g A a " v t q t L j v d Z m x u w K Z
A v q v Z m g n Z v d m x i K i v n t q t Q , w O Z x q A a " v t q A v n t j e v B t Z i
d w R j Z m x u w K Z A v q v Z m g n l Z Z x q A a " v t q A v j x (A v t) - G i
w e t k l l G K K d w R j Z m x u w K Z A v q v Z m g n Z v d m x i K i v n t q t Q |

G e B w U A a " q b K i v i c i e v s j v f v l v f v l x f v B t e v b t ` i R b "
A b e v ` K i t Z A w g g t b g t b L e B D r m w n Z n t q w Q j v g | G
f v l v f v l x t K w U t K w U R b Z v m t Z ` i A v t j v t c t Z D r m w n Z w K s '
Z v i t Q v q v c v t " Q b v | c w i c Y @ t K v i A v b A a " q b K i v i m g q l
m v g _ @ Z v t ` i A t b t K i B t b B | Z v Q v o v c w e l t K v i A v b c v " c y -
t K i g Z A w Z m n R f v t e w e b " - n q w b t h , G K R b l - v t ` i
m n t h w M Z v q w K Q z w ` b c o v i b v K i t j B Z v w k " l v j v f K i v m x e | G
m e w e l t q i c l Z j " t i t L G c y K w U e v s j v f v l v q A b y ` Z n j |

A v k v K w i g m j g v b f v B t e v b t ` i A w Z y K t L v i v K t R v M v t Z m v n v h `
K i t e | G e B w U g b t h v t M i m v t _ A a " q b K i t j m t Z ` i m w V K w ` k v ,
B n K v j x b m d j Z v l c i K v j b g y 3 w b w n Z n t e B b k v A v j v n |

w b i e l k v s - c w i t e t k G B A b e v t ` i K v R A v A v g t ` q v i R b "
A v g v i - x A v g v t K m w e K m n t h w M Z v K t i t Q Z v t K m n A v t i v h v i
A v g v t K G e v c v t i D r m v n l m n t h w M Z v K t i t Q b Z v t ` i m e v i
K v t Q w P i K Z A i B j v g |

m e m v a v i t Y i e s v i m w e a v t _ @ m n R m i j l c l A j f v l v q e B w U
w j L v i c t P o v K t i w Q , Z _ w c f j a w s - _ v K v U v A - v f w e K b q |
c w K e t M P K v t Q A v t e ` b i v L w Q : A v c b v t ` i ` w o t Z c l B f j a w s -
A v g v t K A e M Z K i t e b , c i e Z l m s @ i t Y Z v m s t k v a t b i l q v ` v w ` Q |

A v j v n A v g v t ` i t K B n K v j x b m d j Z v l c i K v j x b g y 3 ` v b
K i " K , A v g x b |

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ
t g v t m w g D j n K
27 t m t m t P s t 2004 B s
B t g j : s a m i u l 6 6 @ y a h o o . c o m

cŏ_g Aa'vq

‡Lj vdZ mαúwKŽ AvqvZmgñ

1

Zvej x†Mi AvqvZ

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ
يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ

I tn i vmj ! Avcbvi c0Zcvj †Ki c¶ t_†K Avcbvi c0Z hv
AeZxY® n†qt†Q Zv cwi cY¶†c gvb†I i Kv†Q t†c†Q w`b| hw`
Avcwb Gi fc bv K†i b, Zte Avcwb Zvi †`qv bej qvWZ `vwq†Zj
wKOB cvj b Ki †j b bv| Avj_vnZvj v Avcbv†K gvb†I i (Zv†`i
mªvbevgq Awb†oi) KvQ †_†K i ¶v Ki †eb| wbdq Avj_vn
Kv†di mªú* vq†K c_ c† k† K†i b bv|

mi v gv†q`v, AvqvZ bs 67|

Av†j vPbvi cUf wg

GB AvqvZwU Zvej x†Mi AvqvZ bv†g mpcwi wPZ Ges gmwj g
we†k†i me†P†q , i "ZcY®wel q bej qv†Zi cieZ® wel q mªú†K®
Av†j vPbv K†i | gnvbex mvj_vj_vú Avj vBwn I qv Avij wn I qv mvj_vg Gi
Rxe†bi †kl w`†K Avj_vn Zvj v AZ`waK , i "ZmnKv†i GBg†g®
Av†`k †`b †h, †Lj vdZ I Zvi cieZ® `j wfwl †³ i bvg I
cwi Pq mKj gvb†I i Kv†Q `úofv†e Z†j ai "b Ges G e`vcv†i
gvb†I i `vwqZj mªú†K®cwi ®vi K†i w`b| GB Avqv†Zi Zvdmxi
mªú†K®wkqv I mªv†`i tgvdm†mi I cwÉZMY wewf be wel †qi
Dci Av†j vKcvZ K†i †Qb hvi eYbv Z†j ai e|

e`vL`v I Zvdmxi

`j wfwl ³ wba¶i Y Ki v bej †Zi †kl `vwqZj

I tn i vmj ! يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ !

bex mvj_vj_vú Avj vBwn I qv Avij wn I qv mvj_vg †K cwe† †Kvi Av†b
wewf b††LZv†e fwl Z Ki v n†qt†Q| D`vni Y`†fc:

I tn e`yeZ ! يَا أَيُّهَا الْمُرْتَلِّ !

I tn Pv` i veZ! يَا أَيُّهَا الْمَدْتَرُ

I tn bex! يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ

I tn i vmj ! يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ

c0_g l w0Zxq m†g0ab i vm†j i ewn`K Ae` vi BwCZ enb K†i
wKš' ZZxq l PZL`m†0ab Zvi Ava`wZ†K c` l ghv` vi Bw½Z
enb K†i | cweĪ tKvi Av†b AmsL`evi يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ e†j i vmj †K
m†0ab Kiv n†q†Q wKš' - يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ i agvĪ `βevi G†m†Q|
c0_gwU Avgv†` i Av†j v†P` Avqv†Z Ges Aci wU GB m† vi B 48
b†† Avqv†Z hv Av†j vP` Avqv†Zi mv†_ mvgÄm`cY¶ Gi fc
m†0ab i "ZcY` GKwU wel †qi BwCZ enb K†i | th Kvi †b
G†¶†† bex†K Gi fc m†0ab Kiv n†q†Q |

(I tn i vmj) th wel †qi Av†` †k Aw` ó
n†q†Qb Zv cvj b Ki "b Ges gvb†† i Kv†Q Zv tcš†Q w` b| GB
we†kl `wqZi` j wfwl³ wbY¶ e`ZxZ Ab` wKQi bq|

GB `wqZi GZB i "ZcY`th, hw`
Zv cvj b bv Kiv nq Zvntj wZwb ti mvj †Zi tKvb `wqZ†B cvj b
Ki †j b bv Ges 23 erm†i i eYbvZxZ tmB cwi k†g thb AmáúY`
i †q hv†e| Z†e G K_v mZ` l cwi`vi th i vmj mvj_vj_vú Avj vBwn
l qv Avij wn l qv mvj_vg Gi Dci th, `wqZi †`qv n†q†Q wZwb
h_vh_fv†eB Zv cvj b K†i †Qb Ges gvb†† i Kv†Q Zv e†Stq
w` †q†Qb| D³ Avqv†Zi Ggb K†Vvi úwkvix GKvi †Y th, gvb†
hv†Z G wel †qi c0Z we†kl i "Zi c0 vb K†i |

th†nZi G `wqZwU AZ`š- i "ZcY` l
`úKvZi ZvB Gi cvkvwk wec` l i †q†Q Ges `¶ Cgv†bi
AwaKvi x e`w³ e†M¶ c¶†† †_†K †MvcY l cKvk` c0Zwµ qv AvmvUv
`vfwek, ZvB Avj_vn Zvj v wb0qZv c0 vb K†i e†j b Avcbvi
Dci m†0e` wec` †_†K AwgB Avcbv†K i ¶ v Ki e|

hw` l Avj_vn Zvj v mKj †KB Zvi
tn`vqv†Zi Ašf¶ K†i b wKš' hvi v wR` K†i Ges A†hšw³ K Pvc
c†qvm K†i Zv†` i wBR`^wšv †PZbv†K ev`evqb Kivi †Pón
K†i , Avj_vn Zvj v Zv†` i †K tn`vqv†Zi Dch¶ g†b K†i b bv
Ges Zv†` i †K tn`vqvZ K†i b bv|

GB Avqv³Zi Ašf³ wel qv`x chvtj vPbv Ki tj eštZ cvi tev th| GB AvqvZ we³kl | i "ZcY³GKwU wel tqi Lei c³ vb Kti ; Kvi Y D³tjwLZ AvqvZwU³Z AwaK msL³K | i "Zv³ti vcKvi x kã e³envi Ki v ntq³tQ thi fcvU Avi tKv³vl Ki v nqwb thgb:

1- Avqv³wU يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ m³ab w` tq i i " Kiv ntq³tQ wVK thfv³te c³teB Avgi v etj wQ th, Ggb m³ab Øvi v we³kl | i "ZcY³GKwU wel tqi c³Z Bw³Z c³ vb Kti hvi dtj i vmj mvj³v³vü Avj vB³wn I qv Avj³ wn I qv mvj³vg tK Gi f³c m³ab Kiv ntq³tQ|

2- بَلِّغْ - kãwU D³ Avqv³Zi we³kl | i "Zi cKv³ki Avti KwU w` K| Kvi Y, c³gZt GB kãwU we³kl Kti GKK e³w³ i Rb³ Ges wZwb i vmj mvj³v³vü Avj vB³wn I qv Avj³ wn I qv mvj³vg Ges hv i ayGB Avqv³ZB e³eüZ ntq³tQ Ab³ tKv³vl GB kãwU e³eüZ nqwb|

wØZxqZt tKvi Avb Awf av³bi wek³L³vZ tj LK i v³Me Zvi Awf avb Øg³di v³ v³Z tKvi Av³b³Ø etj b, GB kãwU بَلِّغْ- Gi t³tq³l AwaK ZvM³v c³ vb Kti hw` I kãwU i agv³l GKevi tKvi Av³b e³eüZ ntq³tQ¹ | wKš' بَلِّغْ-kãwU³Z ZvM³v Qvovl cbi ve³w³E Kivi K³vl w³bwnZ i t³tq³l | A³v³ G wel qvU GZB | i "ZcY³th, Aek³ Aek³B Zv gv³b³l i Kv³tQ t³c³tQ w` teb Ges Zv³ i Kv³tQ evi evi cbi ve³w³E Ki teb|²

3- وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ...- evK³wU ZZxq mv³l x hv GB Avqv³Zi we³kl e³wk³ó cKvk Kti, th Kvi tY i vmj mvj³v³vü Avj vB³wn I qv Avj³ wn I qv mvj³vg Aw³ó ntq³tQb tm wel qvU be³l qvZ I t³ i mvj v³Zi gj w³f³w³E mi f³c; Kvi Y hw` bex mvj³v³vü Avj vB³wn I qv Avj³ wn I qv mvj³vg GKvRwU bv Kti b Zvntj thb ti mvj t³Zi tKvb KvRB cvj b Ki t³j b bv|

4- i vmj mvj³v³vü Avj vB³wn I qv Avj³ wn I qv mvj³vg Gi Rxe³bi wbi vc³E³v weavb Kti th I qv`v Zv³tKw³w³ t³tQb (A³v³ m³abv³vgq wec` t³tK i l³v Kivi I qv`v) Zv GB Avqv³Zi | i "Zi cKv³ki Avti KwU we³kl w` K|

GB `wq³Zi wel qe³ GZB | i "ZcY³I f³vM³ wba³i K, th Kvi t³b Zvi wRxe³bi Dci l úgwK Avm³tZ cvti Ges we³w³f³ bæai t³bi

1| mj v Zl ev, AvqvZ- 6|

2 | i vmj mvj³v³vü Avj vB³wn I qv Avj³ wn I qv mvj³vg G KvRwU Gfv³te cvj b Kti t³Qb Ges Avj x (Avt)Gi j w³f³w³l t³ i K³v Zvi be³l qvZ `wq³Zi i i " t³tK t³kl ch³-AZ w³akevi cbi ve³w³E Kti t³Qb|

c̄Zw̄μ qv Avmvl Am̄æ bq| wKš' Avj.vnZvj v G mKj ūgwKi
tgvKv̄tej vq wbi vcĒv I wb̄ōqZvi K_v †Nvl Yv K†i b|

Zvntj th „i “ZcY[®]wel q G Avqv†Z eY[®]bn Ki v ntqtQ tmwU Kx?

th „i “ZcY[®]`vwqZi cvj †bi Rb` i vmj mvj.vj.vū Avj vBwn I qv
Avvj wn I qv mvj.vg Gi Rxe†b ūgKx Avm†Z cv†i tmwU Kx?

i vmj mvj.vj.vū Avj vBwn I qv Avvj wn I qv mvj.vg †K †Kvb `vwqZwU
cvj b Ki †Z nte hv Zvi uti mvj vZx `vwq†Zi mgZj`?

Avj.vnZvj v Zvi bexi KvQ †_†K Kx Pvb; †h Kvi †b GKw` †K
Zv†Ku f xwZ c̄l K̄b K†i b Ges Ab`w` †K wbi vcĒv c[®] vb K†i b?

gj Zt GB Avqv†Zi gj wel qe`wU Kx; †h Kvi †y GZme bRxi
wewnb ZvMv` v c̄l vb Ki v ntqtQ?

Gi DĒi cvl qvi Rb` 2wU Dcvq i †qtQt

[K] Mfxi wPšv fvebv I Avqv†Zi mwweK I gj wel qe`i Dci
ch̄e[®]Y, wkqv m̄b̄†i` i ewY[®] nv`xm mg†n G e`vcv†i th eY[®]bn
G†m†Q I tgvdm†mi †i gZvg†Zi Dci wf[®]Ē K†i Ki †Z nte|

[L] cweĒ G AvqvZwU †Kvb tc[®]vc†U bwhj ntqtQ A_ŕ Gi
kv†b bhj Kx? Ges kv†bbhj m̄úwK[®] nv`xm Øvi v Gi Zvdmxi
Ki †Z nte|

c̄l_g c_: Ab`vb` mv[®] c̄gv†Yi wf[®]Ē†Z Avqv†Zi Zvdmxi
i agvĒ GB Avqv†Zi Dci wPšvevf bv K†i B D†j.wLZ c̄k̄k̄ Reve
cvl qv m̄æ, Ab` †Kb Avqv†Zi m̄vnh` tbqvi c̄†qvRb †bB|

Kvi Y c̄l_gZt Avgv†`i Av†j vP` AvqvZ nj t m̄i v gvtq`vi 67
b̄† AvqvZ Ges Avgi v Rvwb th, G m̄i wU me†kl m̄i v thwU
i vmj mvj.vj.vū Avj vBwn I qv Avvj wn I qv mvj.vg Gi Dci bwhj ntqtQ|
A_ŕ GB AvqvZwU 10g wnRwi †Z bwhj nq hv i vm†j i Rxe†bi
†kl ermi wQj Ges i vm†j i 23 erm†i i beqvZx Rxe†bi †k†l
bwhj ntqtQ |

c̄k̄k̄ m̄wZ`B, †Kvb wel qwU Ggb hv i vmj mvj.vj.vū Avj vBwn I qv
Avvj wn I qv mvj.vg Gi 23 erm†i i beqvZx Rxe†b KL†bvB
wbqgZwšKf vte D†j.L Ki v nqwb| Zvntj wK G wel qwU bvgvR
m̄úwK[®]? wKš' gmj gvbMY 20 erm†i i tekx †_†K bvgvR c̄o
Avm†Q|

bZev GUv wK ti vRv m̄úwK[®]? wKš' ti vRv †Zv wnRi †Zi ci
†_†K di R ntqtQ Ges Zv 13 erm†i i KvQvKwQ|

A_ev GUv wK wRnv` m̄úwK[®]? Zte wRnv` †Zv wØZxq wnRi x
†_†K i i " ntqtQ|

wKsev G wel qwU wK nRi m̄úwK[®]?

Reve: bv mwZ` ej tZ wK GUv Gmtei tKvb wel q m^áúwKZB
bv| Aek`B ch^éY Kti t`LtZ nte th i vmj mvj_·vj_·vú Avj vBwn
I qv Avij wn I qv mvj_·vj_·vú Gi 23 erm#i AKvš-cwi k#gi ci tKvb
i "ZpY^éwel qwU Aekó i Bj ?

w0ZxqZt cweI GB AvqvZ t₋tK eSv hvq #h, i vmj mvj_·vj_·vú
Avj vBwn I qv Avij wn I qv mvj_·vj_·vú Gi GB `vwqZi GZB i "Zi I
i "ZpY^éwQj th Zv Zvi ubej qvtZi mgZj` wQj | cweZ e`w³ eM^é
G e`vcvti th m^áebv w`tq#Qb Ges th mKj wel q Avgi v c#k^é
AvKvti D#L Kti wQ hw`l tm_·tj v i "ZpY^éwel q Zej Zvt`i
tKvbwUB bej qvZ I ti mvj vtZi mgZj` bq| ZvB wPšv Kti
t`LtZ nte th| Ggb tKvb wel q ntZ cvti hv ti mvj vtZi
mgZj` Ges bexi 23 erm#i i bej qvWZ Rxe#b GL#bv Zv cvj b
Ki v nqwb?

ZZxqZt G `vwqZi Ab` Avti KwU `ekó` Ggb th, Zvi
mv#_ GK`j tj vK we#i vwaZv Ki te Ges G we#i vwaZv GZB c#j
th Kvi #Y bej mvj_·vj_·vú Avj vBwn I qv Avij wn I qv mvj_·vj_·vú tKI nZ`v Ki tZ
w0av#eva Ki tebv| th gmj gvbi v bvgvR #i vRv ntRi| wRv#`i
gZ eo eo KwVb Bev`Z cvj #bl tKvb i Kg gbLp^éntZvbb Zvi vB
Avevi G Kv#Ri GZUvB #Nvo we#i vax ntq hvte? Zvntj Aek`B
GUv GKUv i vR%bwZK wel q th Kvi #Y Zvi v tKvgi te#ta i "tL
`rov#Z cvti Ges GgbwK `qs i vm#j i g#LvgyL i "tL `rov#e|

hLbB Avgi v GmKj wel q#K we#ePbvq ti #L, tKvb
c#I cweZZi gj K f#wgKv bv w#tq Bbmvt#di mv#_ Aa`qb Kti hve
Ges wnsmv I wR` cwi nvi Kti wePvi Ki tZ em#ev ZLb Aek`B
e#tZ I wmxvš-wb#Z cvi e th G wel qwU tej vqvZ I i vm#j i
`j wfwl #³ i c` e`ZxZ Ab`wKQB ntZ cvti bv| hwKbv i vmj
mvj_·vj_·vú Avj vBwn I qv Avij wn I qv mvj_·vj_·vú Mv`xti tLvq bvgK `v#b
wbqgZ wšKfv#e Dc`vcb Kti wQ#j b|

n`v! mwZ`B Gwel qwU gj Zt ZvB i vmj mvj_·vj_·vú Avj vBwn I qv
Avij wn I qv mvj_·vj_·vú Zvi 23 erm#i i bej qvWZ Rxe#b i vó#q A_ev
Avb#w#bKfv#e KL#bvB Dc`vcb Kti b#b, hv bej qvZ I
ti mvj #zi mgZj` wQj Ges tek wKQz msL`K tj vK Zvi
tgvKv#ej vq Kmg tL#q i "tL `w0#tqWQj | Avi ZvB Avj_·vn Zvj v
i vmj mvj_·vj_·vú Avj vBwn I qv Avij wn I qv mvj_·vj_·vú Gi Rxe#bi wbi vcÉv
weavb Kti exgv tNvl Yv Kti b hv#Z wZwb`vwqZi cvj #b tKvbwi fc
fxZ bv nb| GUv wVK ZvB ti mvj #zi DÉi vaxKvi c`| hw`l Gi
Av#MI K#qKevi i vmj mvj_·vj_·vú Avj vBwn I qv Avij wn I qv mvj_·vj_·vú wewf b#e
Dcj ## Avj xi tej vqvZ I tLj vd#zi K_v tNvl Yv w`tqWQ#j b
wKš' i vó#q I Avb#w#bKfv#e GUvB c#_g thLv#b mvi v gmw#j g
Rvnt#bi j #I wwaK tj vK DcW`Z wQj | Avi ZvB tm KvrwU
i vm#j i mvj_·vj_·vú Avj vBwn I qv Avij wn I qv mvj_·vj_·vú we`vq nRi t₋tK tdi vi

c̄_ Mv`x̄ti tLv̄g bvgK wekvj gq`v̄tb mētP̄tq̄ f̄vj c̄wi t̄ētk
c̄v̄wj Z nq Ges i vm̄j mv̄j.v̄j.v̄ū Avj v̄B̄wn l̄ qv Av̄wj w̄n l̄ qv mv̄j.v̄g t̄m̄w` b
Avj x̄ (Av̄t) t̄K Z̄vi `j̄ v̄v̄f̄w̄l 3 l̄ Z̄vi ci eZ̄x̄® L̄wj dv̄ w̄n̄t̄m̄t̄e
gv̄b̄f̄l̄i Kv̄t̄Q c̄wi P̄q K̄wi t̄q t̄` b Ges G Kv̄R̄w̄U t̄i mv̄j t̄Zi
c̄wi ci K l̄ mgZ̄j `|

tēj vq̄v̄t̄Zi mv̄t̄_ mv̄gÄm`kx̄j w̄Z b̄w̄U w̄el q
Avj x̄ (Av̄t) Gi tēj vq̄v̄Z l̄ `j̄ v̄v̄f̄w̄l 3 m̄x̄ūw̄K̄Z Avq̄v̄t̄Z th
w̄Z b̄w̄U j̄ q̄l̄ b̄ ew̄ȲZ n̄t̄q̄t̄Q Zv m̄x̄ūb̄f̄t̄c̄ mv̄gÄm`kx̄j ; K̄vi Ȳt
c̄l̄_gZ̄t Av̄t̄M̄l̄ t̄h̄f̄v̄t̄e ēt̄j w̄Q w̄VK Z̄v̄B i vm̄j mv̄j.v̄j.v̄ū Avj v̄B̄wn l̄ qv
Av̄wj w̄n l̄ qv mv̄j.v̄g Gi Av̄t̄M̄ KL̄t̄b̄v̄B Ggb Av̄b̄ōw̄l̄b̄K̄f̄v̄t̄e Z̄vi ci eZ̄x̄®
L̄wj dv̄ l̄ `j̄ v̄v̄f̄w̄l t̄3 i K̄_v D̄t̄j̄.L̄ K̄t̄i b̄w̄b Ges ḠUv Ggb̄B ḠK̄Uv
w̄el q̄ hv̄ Z̄vi bēj q̄w̄Z R̄x̄ēt̄bi , i "Z̄c̄Ȳ®Aew̄k̄ó" Kv̄R̄|

w̄ōZ̄x̄q̄Z̄t B̄mj v̄gx̄ w̄ew̄f̄ bēw̄el q̄w̄` i ḡt̄a" ḠUv e"Z̄x̄Z Ggb t̄K̄vb
w̄el q̄ t̄b̄B hv̄ bēj q̄v̄Z l̄ t̄i mv̄j v̄t̄Zi mgZ̄j ` l̄ ḠKB avi vi c`
ei s B̄gv̄ḡt̄Zi G c`B bēj q̄v̄t̄Zi mgZ̄j ` c` | Ges ḠK̄ḡv̄l̄
B̄gv̄ḡB n̄t̄"Q̄b i vm̄j mv̄j.v̄j.v̄ū Avj v̄B̄wn l̄ qv Av̄wj w̄n l̄ qv mv̄j.v̄g Gi
AeZ̄®v̄t̄b Z̄vi Ki Ȳx̄q ` w̄q̄Z̄i cv̄j b̄K̄vi x̄ e" w̄3 |

Z̄Z̄x̄q̄Z̄t Avj x̄ (Av̄t) Gi tēj vq̄v̄Z l̄ B̄gv̄ḡt̄Zi GB Av̄b̄ōw̄l̄b̄K̄
t̄N̄vl̄ Ȳvi ci t̄_ t̄K̄B w̄ew̄f̄ bē i Kḡ w̄ēt̄i v̄w̄aZ̄vi m̄P̄bv̄ n̄q̄ | Ggb̄w̄U
w̄VK t̄m̄B Mv`x̄ti t̄Lv̄t̄g i vm̄j mv̄j.v̄j.v̄ū Avj v̄B̄wn l̄ qv Av̄wj w̄n l̄ qv mv̄j.v̄g
Gi t̄` qv̄ t̄Lv̄Z̄evi ci GK̄ e" w̄3 D̄t̄V̄ Ḡt̄m̄ GB ḡt̄ḡ®ēt̄j ,

ōōAv̄c̄w̄b̄ t̄h̄ K̄_v̄w̄U Av̄R̄t̄K̄ ēt̄j t̄Q̄b h̄w` Z̄v Av̄j.v̄v̄ni c̄q̄l̄ t̄_ t̄K̄
n̄t̄q̄ _v̄t̄K̄ Z̄v̄n̄t̄j Av̄j.v̄v̄ni Kv̄t̄Q Av̄ḡvi R̄b" Av̄h̄v̄t̄ei Av̄t̄e` b
Ki "b̄ hv̄t̄Z Av̄w̄g GL̄v̄t̄b̄B w̄bn̄Z n̄B| 0

Ges Z̄L̄b̄ Ab̄j̄f̄c̄ Z̄v̄B̄ NUj A_v̄® Av̄m̄gv̄bx̄ GK̄ Av̄h̄v̄t̄e t̄m̄
ḡvi v̄ t̄M̄j | Ḡ NUB̄w̄U Av̄ḡi v̄ ci eZ̄x̄t̄Z̄ c̄t̄i v̄c̄w̄i Z̄t̄j ai e|

w̄ētk̄l̄ K̄t̄i h̄w` m̄i v̄ ḡv̄t̄q` vi 41 bs Av̄q̄v̄Z̄w̄U Av̄ḡi v̄ GB
Av̄q̄v̄t̄Zi mv̄t̄_ w̄ḡwj t̄q̄ t̄` w̄L̄ Z̄v̄n̄t̄j w̄el q̄w̄U Av̄i l̄ c̄wi ®vi n̄t̄e|

d̄j v̄d̄j GB `v̄ōv̄q̄ th, D̄3 c̄w̄ēl̄ Av̄q̄v̄Z̄w̄U n̄v` x̄t̄mi eȲb̄v̄b̄mv̄t̄i
t̄ḡvd̄m̄t̄mi M̄t̄Yi ḡZ̄v̄ḡt̄Zi w̄f̄w̄Ēt̄Z̄ l̄ B̄w̄Z̄n̄v̄t̄mi eȲb̄v̄ḡt̄Z̄ Av̄j x̄
(Av̄t) Gi tēj vq̄v̄Z l̄ t̄L̄j v̄d̄t̄Zi K̄_v̄ eȲb̄v̄ K̄t̄i |

* * *

c̄k̄t̄ m̄x̄ēZ̄ c̄k̄ēK̄iv̄ t̄h̄t̄Z̄ c̄v̄t̄i th, G Av̄q̄v̄t̄Z̄ th `j̄k̄ḡw̄bi
K̄_v̄ ēj v̄ n̄t̄q̄t̄Q Z̄v̄ B̄mj v̄ḡ l̄ ḡmj̄ ḡv̄b̄t̄` i eo `ß̄ k̄l̄" B̄ū`x̄ l̄
L̄óv̄bi v̄ h̄vi v̄ me® v̄B̄ B̄mj v̄t̄gi t̄ḡv̄K̄v̄t̄ej v̄q̄ i "t̄L̄ `w̄w̄ōt̄q̄w̄Qj Ges
ḡmj̄ ḡv̄b̄ l̄ B̄mj v̄t̄gi D̄b̄w̄Z̄t̄Z̄ ēv̄av̄ w` t̄q̄ Av̄m̄w̄Qj | Z̄v̄n̄t̄j
ḠḡZ̄v̄e` v̄q̄ GB Av̄q̄v̄Z̄ tēj vq̄v̄t̄Zi mv̄t̄_ w̄K̄ mv̄ḡÄm`kx̄j ?

Revet̄ h̄vi v̄ B̄mj v̄t̄gi B̄w̄Z̄n̄v̄t̄mi mv̄t̄_ mv̄ḡv̄b̄`Z̄ḡ c̄wi w̄P̄Z̄

Zvi vl Rv³bb th, Bn³ x l Lóvbt`i mv³_ gmj gvb³`i mgm³w`
10g wnrwi tZ m³úY³f/c wgtU wM³tqWQj Ges Bqvú`x³ i wewf b³
eo eo m³c³ vq ewY Ki vBRv, ewY bwwRi ,Lvqev³i Bqvú`x l
Ab³vb³ Bqvú`xi v mn Lóvbi v nq ek³Zv`³ Kvi K³i Bmj vgx i v³tó³
Rxeb hvct³bi wmxv³Š- wbtqWQj bZ³ev wnrí Z Ki tZ eva³
ntqWQj | AZGe m³i v gv³tq`vi 41bs AvqvZvb³mv³i nhi Z gnv³š`
(mv³t)-Gi f q WQj gmj gvb³`i KvQ t³_tK; hvi v Cgvb G³t³WQj
Ges Zv Agmj gvb³`i c³¶ t³_tK bq|

Avi ZvB G AvqvZ³tK hvi v Bú`x l Lóvbt`i wei³t³x etj
Zvdmxí K³i tQb Zv h³y³ m³½Z bq| wVK thfv³te Avj x (Avt) Gi
tej vqvZ e³ZxZ Ab³ tKvb wel tq Zvdmxí Ki t³j Zvl h³_v³B
A³thš³ K etj c³g³wYZ nte|

AZGe Dcti v³ Av³tj vPbvi ci ej v th³tZ cv³ti th, hvi v i vmj
mv³·v³·vú Avj vB³in l qv Av³j in l qv mv³·v³·v³g Gi Ae³·ew³nZ c³ti Avj x (Avt) Gi
tej vqvZ³tK`³ Kvi K³i bv G AvqvZ³WU Zv³t`i Rb³ GK³WU k³ Revel

w³ØZxq c³_: nv`x³t³mi `w³ó³tZ GB Avqv³tZi Zvdmxí

w³ØZxq th c³_wU Avqv³tZi Zvdmxí Ki tZ e³·e³úZ ntq _v³tK
Zvn³tj v nv`x³t³mi mn³thw³MZv tbqv l GLv³t³b Avgiv tm me
nv`x³t³mi w³`tK`³ w³ócvZ Kie th³·tj v G Avqv³tZi kv³t³b bhj
m³ú³tK³ ewY³Z ntq³tQ Ges tgv³dv³m³ti l Bmj vgx c³w³ÉZ e³M³ l
B³wZnm G e³·vcv³ti th gZv³gZ e³·³ K³i tQ tm Ab³mv³ti GB
Avqv³tZi Zvdmxí Ki e|

tek wKQz msL³·K Bmj vtgi c³_g w³`tKi gnv³t³i mMY hvi v
nv`xm eY³·v³ K³i tQb Zv³t`i gtZ G AvqvZ³WU Avj x (Avt) Gi
kv³t³b bw³hj ntq³tQ| D³`vni Y³·³ f/c:

1- Be³t³b Ave³·vm, wZ³wb Ggb GKRb gnv³t³i m, weL³·vZ
tgv³dv³m³ti , Kv³tZ³te l nx (l nxi t³j LK) hv³tK w³kqv l m³·³ Df q
m³·c³ vqB GKev³tK³·³ Kvi K³i b|

2- hv³tei Be³t³b Av³·j·vn Avb³mi x, wZ³wbl GKRb AZ³·š-
m³·³ wPZ e³·³ hv³tK Df q m³·c³ vqB Kej K³i _v³tKb|

3- Avej mvB³· Lj i x, GKRb gnveo mvn³vex hv³tK A³t³bK
m³·š³v³b l gh³· v t³· qv nq|

4- Av³·j·vn Be³t³b gvmD³·, GKRb Kv³tZ³te l nx Ges
tKvi Av³t³bi tgv³dv³m³ti |

5- Avej úi vqi v GKRb Kg³· nv`xm eY³·v³Kvi x hv³tK Av³ntj
m³·³ GKev³tK³·³ Kvi K³i b|

6, 7- Ø³·RvBdv³ Ges Øevi v Be³t³b Av³·he³Ø Gi v`³·Rb
i vm³tj i m³·³ wPZ mvn³vex| GQ³vovl A³t³bK Bmj vgx c³w³ÉZ e³·³ eM³·

Ges i vmj mvj-vj-vü Avj vBwn I qv Avj wn I qv mvj-vg Gi m̄nvex i tq̄tQb hvi v wekym K̄ti b th G AvqvZwU Avj x (Avt) Gi tej vqvZ m̄x̄ú†K̄bwhj n̄tq̄tQ|

we†kl j ¶ "bxq th G e'vcv†i th mg- -nv` xm ewYZ n̄tq̄tQ Zv wewf b̄e†k̄bxi i vxi gva`tg ewYZ n̄tq̄tQ| †hgb 11 wU wfb̄ewfb̄e avi vq; Ggb GKwU ti I AvqvZ Be†b AveŸvm I Rv†ei Be†b Avāj vn Avbmvi xi gva`tg ewYZ n̄tq̄tQ| Avntj m̄b̄e†Zi wKQz msL`K i vex G AvqvZwU Avj x (Avt) Gi tej vqvZ m̄x̄ú†K̄bwhj n̄tq̄tQ etj nv` xm eYb̄v K̄ti †Qb| D`vni b`†fc: ðm̄q̄yZ Ó Zvi Zvdmxi `j i "j gvbmi, LĒ- 2, c̄r 298; Avej nvmvb ðl qvnrw` wbkvcj x̄0 Zvi c̄ŸxZ Avmevey bRj, c̄r 150; ð†kL tgvnrw` Ave†`n ÓZvi c̄ŸxZ Avj wgbvi, LĒ- 6 c̄r 120; ðdLi "i xb i vwh0 Zvi c̄ŸxZ Zvdmxi I Ab`vb` Zvdmx̄ti ewYZ n̄tq̄tQ|

GLv†b Avgi v i ay bgbv `†fc Zvdmx̄ti Kexi †_†k eYb̄v Ki e| wZwb Avntj m̄b̄e†Zi gdvmt̄mi †`i g†a` GKRB weL`vZ I c̄Ÿm̄x tgvdm̄ti Ges GKRB weA Av†j g I e`w³ Zi (hw` I wZwb GKRB m̄v̄c̄l v̄wqK †Mvov cKwZi tj vK) wZwb G Avqv†Zi Zvdmxi c̄Ÿ††½ c̄Ÿ†g 9wU m̄v̄ebv eYb̄v K̄ti b Ges AZci `kg m̄v̄ebv `†fc Avj x (Avt) Gi tej vqv†Zi K_v eYb̄v K̄ti b|

Zvi wj wLZ eYb̄v Gi fc :

نزلت الآية في فضل علي بن ابيطالب و لما نزلت ... و قال من كنت مولاه فعلي مولاه
اللهم وال من والاه وعاد من عاداه فلقية عمر فقال هنيئاً لك يا بن ابي طالب! أصبحت
مولاى ومولى كل مؤمنه...

A_® GB AvqvZ Avj x Be†b Awe Zwj e m̄x̄ú†K̄bwhj n̄tq̄tQ hLb GB AvqvZ bwhj nq ZLb i vmj mvj-vj-vü Avj vBwn I qv Avj wn I qv mvj-vg Avj xi nvZ a†i (Dc†i DV†j b) ej †j b, ðAvwg hvi †bZv I Awf fveK Avj xl Zvi †bZv I Awf fveK0| †n Avj-vn hvi v Avj xi tej vqvZ†K Kej K̄ti †Qb Zv†`i †K Zwg fvj †e†mv Ges hvi v Zvi mv†_ `k̄gwb Ki †Z Pvq Zwg Zv†`i mv†_ `k̄gwb K̄ti v AZtci I gi Avj xi mv†_ †Kvj vKw̄j K̄ti etj b: I †n AvejZwj †ei c̄j GB gwngwšZc†` †Zvgv†K Awf b>` b| Zwg AvR †_†K Avgvi I mKj gmj gvb bi bvi xi †bZv I Awf fveK n̄tq̄†M†j | 0

kvI qv†n` yZvbwRb bvgK M̄š` Gf v†e ewYZ n̄tq̄tQ th ðwRqv` Be†b gvbRvi 0 etj b :

Bgv̄g ev†Ki (Avt) Gi Kv†Q wQj vg hLb wZwb gvb†I i mv†_ K†_vcK†_vb Ki wQ†j b| emi vi GK Awaevmx Dmgvbj Av0kv `w̄w†q D†V etj b : I †n i vmj mšwb| Avgvi Rxe b Avcbvi Rb` Drm̄wMZ| nvmvb emi xi Kv†Q G AvqvZ m̄x̄ú†K̄bwhj c̄k̄eK̄ti wQj vg th, G AvqvZwU Kvi e'vcv†i bwhj n̄tq̄tQ? Rev†e ej j GK e`w³ i

e'vcv#i wKš' tm e'w³ i bvg D#L Ki #j bbv (Avcwb `qv K#i ej # G AvqvZwU Kvi e'vcv#i bwhj ntq#Q?

Bgvq ej #j b: hw` ej #Z B#Q Ki #Zv ej #Z cvi #Zv wKš' f#qi Kvi #Y ej #b, (Kvi Y DgvBqv mvgwi K evnbxi wfZi Ae`vb Ki wQj Ges Awgi "j gvgwbb Avj x (Avt) Gi mv#_ Zv#` i #Zgb thvMmvRm wQj bv) wKš' Awg ej e... hLb Avj.vn Zvj v i vmj mvj.vj.vvü Avj vBwn lqv Avj wn lqv mvj.vg Gi Rxe#bi wbi vcEvi K_v #Nvl Yv ei #j b ZLb wZwb Avj x (Avt) Gi nvZ Z#j Zv#K (Avj x#K) Zvi cieZx[®] `j vfwl³ l Lwj dv etj gvb#l i Kv#Q cvi Pq Ki v#j b|

Av#th[®] wel q GB th D³ cy #Ki #j LK nwwKg nvmKvbx whwb GB nww`mwU eY#v K#i #Qb wZwb Avn#j m#Zi Av#j g| Abjfc fv#e Avn#j m#Zi Avi l A#bK Av#j g G nww`mwU eY#v K#i #Qb|

* * *

dj vdj GB `wovq th, nv`xm, mrvnvt`i evYx Ges #gvdvm#mi l Bmj vgx cwEz e'w³ #`i gZvbmv#i ej v hvq th, GB Zvej x#Mi AvqvZwU Avj x (Avt) Gi tej vqvZ l #Lj vdZ mǎú#K[®]bwhj ntq#Q|

Avqv#Zi w#k l w#k v

G AvqvZ #_#K `yU ctq>U l c#vb w#k v #bqv th#Z cvti :

1- hw` l G AvqvZwU mi vmi tmB h#M i vmj mvj.vj.vvü Avj vBwn lqv Avj wn lqv mvj.vg #K m#vab K#i ej v ntq#Q Zej wbtm#`#n ej #Z n#e th, tej vqvZ l Bgv#Zi cPvi cPvi bv Ges G mǎúwKZ cKw`i D#i #`qv i agv# i vmj mvj.vj.vvü Avj vBwn lqv Avj wn lqv mvj.vg Gi B `wqZi wQj bv eis G `i " `wqZi c#i v BwZnv#mi mg`-Avbx e'w³ #`i B `wqZi l KZe` etj cvi MwYZ|

2- Av#i KwU w#k v nj GB th, mwZ`Kvi gvgb Zvi vB hvi v #Kvb cKvi wR` , AnsKvi l `úkKvZi Zv e'wZ#i #KB Ges #Kvb m#cl v#qi #Mvovgx l c#l cvwZZi ev` w`#q GKgv# Avj.vni Av#`#ki #gvKv#ej vq bZ _v#K| Zvi v Ggb th, hw` Zv#`i w#R#`i ev m#cl v#qi gbcZ` bv nq ZLb Zv Kej K#i bv|

gj Zt i vmj mvj.vj.vvü Avj vBwn lqv Avj wn lqv mvj.vg Gi tmB D"P ghv[®] v l c#`i AwaKvi x nl qvi gj i nm`nj Zvi tmB Gev`Z Ges Avj.vni Kv#Q c#i vcwi AvZ#mgcY[®] wVK thfv#e Avgi v c#Z bvgv#R Zv#K kvn`vZ #`qvi c#e[®] Zvi ti mvj #Zi K_v #Nvl Yv Kwi l mv#l `c# vb K#i _wK|

* * *

GB Avtj vPbv cwi cY[©]Ki vi Rb^ˆ Avgv^ˆi cvqv^ˆtg tKvi Avb
t₋tK Mv^ˆ x̄ti i NUBvU msw^ˆŋ Bfv^ˆte Z^ˆtj ai e|

Mv^ˆ x̄ti i NUBv c^ˆēvn

c^ˆte^ˆ³ Avtj vPbv t₋tK GUvB c^ˆgvYZ nq th, AMwYZ
mv^ˆŋ c^ˆgv^ˆYi wf^ˆĒtZ G AvqvZwU Avj x (Avt) Gi e^ˆvcv^ˆti bwhj
n^ˆtq^ˆtQ| Ab^ˆ w^ˆ tK th mKj nv^ˆ xm Avntj m^ˆb^ˆZi M^ˆš' t₋tK G
e^ˆvcv^ˆti e^ˆwY^ˆ n^ˆtq^ˆtQ (Avi wkqv^ˆi nv^ˆ xm M^ˆš' K_v ej tZ
tM^ˆtj tZv tKvb Zj bv nqbv) Zv GZ tewk cwi gv^ˆtY th Kv^ˆti v|
A^ˆ-x̄Kvi Ki vi Dcvq tbB|

Dc^ˆtj v^ˆ³ nv^ˆ xm e^ˆZxZ Avi l GK c^ˆKvi nv^ˆ xm i tq^ˆtQ th, tj v
- úófv^ˆte eY^ˆbv K^ˆti :

ŌGB AvqvZwU Mv^ˆ x̄ti tLv^ˆtgi NUBv c^ˆŋt^ˆ½ l tmLv^ˆtb i vmj
mv^ˆŋ v^ˆv^ˆv^ˆ Avj vB^ˆŋ l qv Av^ˆŋ ŋ l qv mv^ˆŋ v^ˆg Gi t^ˆ qv e^ˆ³ e^ˆ l Avj x (Avt)
tK Zvi ci eZ^ˆx^ˆ j w^ˆf w^ˆl^ˆ³, DĒi m^ˆx l Lw^ˆj dv wnmv^ˆte cwi wPZ
Ki v^ˆbvi t^ˆc^ˆŋ tZ bwhj n^ˆtq^ˆtQ Ges Gi fc nv^ˆ x̄mi msL^ˆv c^ˆte^ˆ
e^ˆwY^ˆ nv^ˆ x̄mi tP^ˆtq^ˆl tewk| Avi ZvB gnvb M^ˆtel K Av^ˆŋ v^ˆg
Av^ˆŋ bx Zvi c^ˆŋ xZ weL^ˆvZ M^ˆš' ŌAvj Mv^ˆ x̄ti Ō Mv^ˆ x̄ti i nv^ˆ xm tK
i vmj mv^ˆŋ v^ˆv^ˆv^ˆ Avj vB^ˆŋ l qv Av^ˆŋ ŋ l qv mv^ˆŋ v^ˆg Gi 110 Rb m^ˆvnvxi
gva^ˆtg R^ˆvš-mb^ˆ l^ˆ w^ˆj j m^ˆnKv^ˆti eY^ˆbv K^ˆti b, Ges 84 Rb
Zv^ˆteBb l 360 Rb c^ˆwĒZ e^ˆw^ˆ³ l tj L^ˆtKi KvQ t₋tK D^ˆx^ˆWZ
c^ˆŋ vb K^ˆti tQb| Ō

Gme b^ˆwRi wenxb e^ˆw^ˆ³ tZj eY^ˆbv Ges m^ˆwēKfv^ˆte GB mb^ˆ l
w^ˆj tj i w^ˆ tK j ŋ^ˆ Ki tj wb^ˆōZ n^ˆl qv hvq th, Mv^ˆ x̄ti i nv^ˆ xm wU
GKwU nv^ˆ x̄tm KvZC (m^ˆnxn l m^ˆybw^ˆōZ), D^ˆ¾j^ˆ v^ˆš- l
tgvZvl qv^ˆZi nv^ˆ xm etj cwi MwYZ Ges tKD hw^ˆ G nv^ˆ xm wU tK
tgvZvl qv^ˆZi nv^ˆ xm etj t^ˆg^ˆtb w^ˆb^ˆZ m^ˆt^ˆ n tcvl Y K^ˆti Zvntj
Ab^ˆ tKvb nv^ˆ xm tKB tgvZvl qv^ˆZi etj t^ˆg^ˆtb w^ˆb^ˆZ cvi tebv|

hw^ˆ G wel t^ˆq we^ˆ w^ˆi Z ej tZ PvB Zvntj Avgv^ˆi G c^ˆŋ^ˆ K^ˆi
M^ˆĒ t^ˆcwi t^ˆq hv^ˆte| AZGe nv^ˆ x̄mi mb^ˆ l Avqv^ˆZi kv^ˆtb bhj
m^ˆš^ˆtK^ˆAvgi v Gch^ˆšB h^ˆt^ˆó g^ˆtb K^ˆti wQ| GLb Avgi v nv^ˆ x̄mi
gj wel qe^ˆ i w^ˆ tK v^ˆócvZ Kie| Z^ˆte hvi v Av^ˆti v^ˆl tewk
Aa^ˆqb Ki tZ Av^ˆM^ˆhx Zv^ˆ i tK w^ˆb^ˆg^ˆŋ wLZ c^ˆŋ^ˆ K^ˆi "Ry Ki vi Rb^ˆ
Av^ˆn^ˆv^ˆb Ki e: 1- wKZv^ˆte b^ˆw^ˆdm Dj Mv^ˆ xi, LĒ- 1; 2-Av^ˆnKvK
Dj nv^ˆ, Av^ˆŋ v^ˆg KvRx bj "j^ˆv^ˆn i mZw^ˆi; 3- AvqvZj^ˆv^ˆn bvRvdxi
mj "t^ˆn gvem^ˆZ (we^ˆ w^ˆi Z e^ˆvL^ˆv) LĒ- 2, 3, 4 l 20; 3- Avj
t^ˆgvi v^ˆtRqv, gi ūg mvB^ˆtq^ˆ kvi vd^ˆ i xb Av^ˆt^ˆgj x|

4- AvevKvZj Av^ˆtbqv^ˆi, gxi nv^ˆw^ˆg^ˆ t^ˆnmvBb w^ˆn^ˆw^ˆ (Gi t^ˆP^ˆtq^ˆ
m^ˆnR n^ˆte AvevKvZj Av^ˆtbqv^ˆti kvi m^ˆt^ˆŋ c LĒ- 7, 8 l 9);
5- v^ˆj v^ˆtqj Dm mv^ˆ vK, gi ūg t^ˆgv^ˆ¾vdvi, LĒ - 2|

Mv` xti i nv` xtimi gj wel qe`

GLw#b Avgi v Mv` xti i nv` xm mg#ni eYbvtZ Mv` xti i NUbvi th msw#l B i fc d#U D#V#Q Zv Z#j ai vi tPóv Ki e (Zte Ggb wKQz nv` xm Av#Q thLv#b we` wwi Zfv#te Mv` xti i NUbv ewY#Z ntqt#Q| Avevi Ggb wKQz nv` xm Av#Q thLv#b msw#l Bfv#te ewY#Z ntqt#Q Ges Ggb wKQz nv` xm Av#Q th, #j v Mv` xti i wef b e w` K l wef vM Z#j ati #Q; Zte mweef v#te th wel qwU cwi @vi fv#te tevSv hvq Zv Gi fc):

we` vq n#Ri Abp#vb i vmj mvj, vj, v#v#v Avj vBwn l qv Avwj wn l qv mvj, vj, vj Gi Rxe#bi tkl eQi AZ`š-Avo#b l cwi cY#Zvi mv#_ Zvi Dcw` wZ#Z D³/₄vwcZ nq| gwgb e`w³ t`i Aš#mgn ZL#b AvawwZKZvq cY#wQj Ges G#nb Abp#v#bi Avb>` l ZwB Zv#` i Aš#i c#Zdwj Z nw`Qj |

ZLb i vmj mvj, vj, v#v#v Avj vBwn l qv Avwj wn l qv mvj, vj, vj Gi m#v#v#x#` i msL`v AZ`waK #ewk wQj Ges Zvi v mevB Ggb f vM`gq Abp#v#b AskM#Y Ki vi Rb` Avb#>` w` #knvi v ntq wM#q#wQj |

we` vq n#Ri i agv# g`xbvi gmj gvbi vB AskM#Y K#i wb ei s Avi e mv#v#t#R`i c#Z`š-A#j i gmj gv#MY i vmj mvj, vj, v#v#v Avj vBwn l qv Avwj wn l qv mvj, vj, vj Gi mv#_ G Abp#v#b AskM#Y Ki vi tM#i e AR#bi j #l` Dcw` Z ntq#wQj |

tmw` b m#h# Zx#l è wKi b mg`-gi "c#š# Av, #bi gZ Rj wQj wKš' Ggb bwRi wenxb md#i i AvawwZ#K gaj Zv¹ mewKQB mnR K#i w` #q#wQj |

`cj Nwb#q G#m#wQj , Av#`-Av#`-R#ndv A#j Ges Mv` xti i i @c ZB gi "c#š# ` # t_#K ` k`gvb nw`Qj |

Avi GLv#bB HwZnwmK tP#i v` v we` `gvb thLv#b t_#K nRi t#l gv#j G#K Aci t_#K wef b e w` #K wew`Qb#nq|

g`xbvi c_ nj D#i w` #K, Bi v#Ki c_ c#w#g w` #K, w#ki l c#t#P`i i v` v ce@ w` #K Ges Bqv#g#bi i v` v nj `w#l bw` #K| GLv#bB mevB#K n#Ri tkl `šwZ msM#h Ki #Z nq Ges th, i "ZcY#w` K wb#` #bv i vmj mvj, vj, v#v#v Avj vBwn l qv Avwj wn l qv mvj, vj, vj Gi c#l t_#K t#qv ` i Kvi Zv GLv#bB msMwVZ n#Z n#e Kvi Y Gi ci t_#K i vmj mvj, vj, v#v#v Avj vBwn l qv Avwj wn l qv mvj, vj, vj Gi c_ A#b#Ki t_#KB c_#K ntq hv#e|

tmw` b `kg wnRwi i 18B wRj nRi ep` úwZevi , nVr K#i

1 | wKQz HwZnwmK i vmj mvj, vj, v#v#v Avj vBwn l qv Avwj wn l qv mvj, vj, vj Gi tmw` #bi m#x#` i msL`v 90 nvRvi t_#K 1 j vL Ges tKD tKD 1j vL 20 A_ev 1j vL 24 nvRvi eYbv K#i t#b|

i vmtj i cŋ t_tK mevBtK t_tg wMtq GK RvqMvq GKwĪ Z
nl qvi Avt`k tNwl Z nj | gmj gvbi v D`PKtU tNvl Yv Kti
AMŋi gvb tj vKw`MtK Avmvi di mZ w`j ; mh`ga`vby AwZμ g
Kij ; bexi tgvqt3/4g D`PKtU thvnti i bvgvRi AvRvb w`tj b;
tj vKRb AwZ`*Z bvgvRi cŋ wZ wbtj v, wKs` nvl qv GZB Mi g
wQj th gvbŋ Rb Zvt`i Mvtqi Avevi (GK ai tbi Pv`i) GK
Ask cvtqi bxtP Ges mthP w`tK Njotq gv_vi Dci ai wQj G
Ae`v bv Ki v chS-mh`i wKwGes DEB gi "fwgi ewj KYv Av, tbi
dj Kvi gZ Gtm gv_v l cvtq weawQj |

tmLvtb bv wQj tKvb Qvqvi e`e`v l bv wQj tKvb meR
MvQcvj v | i agvĪ KtqKwU Wvj l cvZwenxb gi " D`vb th, tj v
gi "fwgi DEBZvi mv_t_hx Kti wUtK wQj |

wKQz tj vK Gme MvtQi Qvqvq Avktq wbtqWj ; GKUv KvcO
w`tq i vmj mvj_vj_vu Avj vBwn l qv Avwj wn l qv mvj_vg Gi Rb` Qvqv `Zwi
Kti wQj wKs` DEB nvl qv Gtm GLvtb ewi tLZ Ges Pvi w`tK
Mi g Qwoq w`Z | G Ae`vq thvnti i bvgvR tkI nj | tj vKRb
Zvt`i wbtRt`i `Zwi tQvU tQvU wLgvZ Avktq tbqvi wmxvS-wbj ,
wKs` bex (mvt) GB gtg` Lei w`tj b th, mevB hvZ Avj_vni
tci Z GK Lei tkvbi Rb` cŋ wZ tbq hv GKwU we`wi Z
tLvZevi gva`tg wZwb e`3 Kti wQtj b | AZ`waK fxtoi Kvi tY
`ti i tj vKRb i vmtj i tmB bi vbx tPnvi v t`LtZ cvw`Qj bv Avi
ZvB DtiUi wctVi nvl `v , tj v w`tq DPt t+ R `Zwi Ki v nj Ges
i vmj mvj_vj_vu Avj vBwn l qv Avwj wn l qv mvj_vg tmLvtb Avti vnY Ki tj b |

bex (mvt) nvg` l mvbv cto wbtRtK Avj_vni KvQ mtc
w`tj b, AZtci Dcw`Z mevBtK mtrab Kti Gfvte ej tj b:

Avwg AwZkxNB Avj_vni WvtK mvov w`tq tZvgv`i KvQ t_tK
we`vq tbe | Avwg wbtRi GKRB `wqZkxj Ges tZvgi vl
tZvgv`i e`vcvti `wqZkxj | Avwg t`Ltev:

tZvgi v Avgvi e`vcvti wKfvte mvŋ` w`te?

RbMY D`P`ti ej tZ j vMj :

Avgi v mvŋ` w`w`Q Avcbw Avcbvi ti mvj vtZi `wqZi cvj b
Kti tQb (Avgv`i KvQ tcStQ w`tqtQb) Avgv`i tK bwmnZ
Kti tQb, Avj_vn AvcbvtK Rvhv l LvBi cŋ vb Ki "K |

AZtci i vmj mvj_vj_vu Avj vBwn l qv Avwj wn l qv mvj_vg ej tj b:

tZvgi v wK Avj_vni GKZev` , Avgvi beŋ qvZ l tKqvgtZi
w`tb gZ e`w3 t`i RxeZ nl qvi tmB mZ` K_vi mvŋ`x cŋ vb
Ki tbev?

mKtj B ej tj v: nŋv, mvŋ` w`w`Q |

ej tj b:

tn Avj_uvn mv_u x t_utkv

c_ubi vq ej tj b:

tn tj vKRb Avgvi K_uv wK i b_utZ cv^oQ?

mKtj B ej tj v: n_uv, i b_uwQ|

Gi ci wbi eZv I w_ub^o äZv mgM^o gi "f_uwg_utZ wei vR Ki wQj |
i agv^l evZv_utmi tkv tkv k_uä e^oZxZ Ab^o wKQB tkv_ubv hv^wQj bv|

i vmj mv_uv_uv_u Avj vB_un I qv Av_uj w_un I qv mv_uv_ug ej tj b:

GLb j _u K_ut_u v Av_uwg th ^uU gj ^oevb wRw_ubm tZv_ugv_ut^o i gv_utS
ti t_uL hv^wQ Zvi mv_ut_u wKf_uv_ute Av_uPi Y Ki te|

Dc^wZ tj vKRb_ut^o i GK_uRb etj DV_uj : I tn i vmj_uvn! tm
gj ^oevb wRw_ubm ^uU Kx?

i vmj mv_uv_uv_u Avj vB_un I qv Av_uj w_un I qv mv_uv_ug ej tj b: c_ul_ug_uU ثقل اكبر

- Avj_uvni wKZve hvi GK c_uš- Avj_uvni nv_utZ I Ab^o c_uš-
tZv_ugv_ut^o i nv_utZ, t_umLvb t_utk nvZ Z_utj w_ub_utq_uvbv Zv_utj c_uš^o
n_utq hv_ute wKš' w_uØZxq th e^oU Avgvi Kv_utQ AZ^oš- i "Z_uc_uY^oZv
nj ŌAvgvi eskavi v^o Ges Avj_uvn Zvj v Avgv_utK GB g_ut_ug^oLei
w^o t_uq_uQb th, G^oU wRw_ubm KL_ut_ubvB G_utK Aci t_utk c_uK nte bv
t_uh ch_uš-_ute_unk_utZ G_um Avgvi mv_ut_u w_ug_uj Z bv n_ute, G^oU_u v_ut_utk
AM_ušZ^on_utq_uvbv Zv_utj a_ušm n_utq hv_ute Ges w_uc_uQ_u n_ut_uvbv Zv_utj I
a_ušm n_utq hv_ute|

nVr tj vKRb t^o L_utZ t_ucj th, i vmj mv_uv_uv_u Avj vB_un I qv Av_uj w_un
I qv mv_uv_ug Zvi Pvi cv_ut_uk Kv_utK thb L_uR_ut_uQb Ges Avj x (Avt) Gi
Dci t_uPvL ci v g_uv^l B bx_uP_u n_utq Zvi nvZ a_uti Dc_uti DV_utj b,
GZUvB Dc_uti Zj tj b th, Avj xi eMj Zj vi Kvc_utoi mv^v Ask
t_u÷ R t^o Lv hv^wQj | Dc^wZ mevB Zv_utK t^o L_utZ I w_uPb_utZ cvi j
th w_uZw_u tmB gn_uvexi Bmj v_utgi ^om_uw_ubK Avj x (Avt)|

G mgq i vm_utj i KÉ Av_uti vl m_uv^o úó I e_uw^x t_ucj Ges ej tj b,
...gmj gv_ut^o i g_uta^o tZv_ugv_ut^o i t_uP_utq tKvb e^ow³ tk_ušZg?

mevB ej tj v,

Avj_uvn I Zvi i vmj mv_uv_uv_u Avj vB_un I qv Av_uj w_un I qv mv_uv_ug |

bex mv_uv_uv_u Avj vB_un I qv Av_uj w_un I qv mv_uv_ug ej tj b,

Avj_uvn Avgvi gvl j v I tbZv Ges Av_uwg g_uv_ugb_ut^o i gvl j v I
tbZv Ges Zv_ut^o i Dci Zv_ut^o i w_ub_utR_ut^o i t_uP_utq AM_ušwaKvi i w_uL|

أنا مولى المؤمنين وأولى منهم بأنفسهم،

AZtci ej tj b,

فَمَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ فَعَلَيْ مَوْلَاهُ

0Avwg hvi gvl j v l tbZv Avj xl Zvi gvl j v l tbZv| 0 GB evK`wU wZbevi Ges Kvti v Kvti v gZ 4 evi cbi veW E Ki tj b| AZtci Avmgv`bi w` tK ` 0nvZ Ztj ej tj b:

اللَّهُمَّ وَالِ مَنْ وَالَاهِ وَعَادِ مَنْ عَادَاهُ، وَأَجِبْ مَنْ أَحَبَّهُ وَأَبْغِضْ مَنْ أَبْغَضَهُ وَأَنْصُرْ مَنْ نَصَرَهُ وَأَخْذُلْ مَنْ خَذَلَهُ وَأُدِرِ الْحَقَّ مَعَهُ حَيْثُ دَارَ.

tn Avj.vn th Zvi eÜy nq Zyg Zvi eÜz nl Ges th Zvi kĀ " nq Zwg Zvi kĀ " nl ; th ZvtK fvj evtm Zwg ZvtK fvj evm| th Zvi mvf_ wnsmv Kti Zwg Zvi mvf_ wnsmv Kti v| th ZvtK mvrvh" Kti Zwg ZvtK mvrvh" Ki , th ZvtK Ac` ` Kti Zyg Zvt` i tK Ac` ` , Ki , mZ` tK Zvi mv_x Ki l mZ` tK Zvi t_ tK c_ K Kti vbv|

AZtci ej tj b,

أَلَا فَلَئِنَّ الشَّاهِدَ الْغَائِبَ.

tRtb ti tLv tZvgv` i mKtj i KZ` ntv hvi v GLv tb Dcw` Z tbB Zvt` i tK G Lei tc\$ tQ w` te|

Gfvt e i vmjt i cĀ E tLvZev mgvB nj , i vmj mvj.vj.vü Avj vBwn l qv Avj wn l qv mvj.vg l Avj x (Avt) Gi gv_v tetq Nvg SowQj , ZLtbv tj vKRb wew"Qbæ nqwb Ggb mgq Avj.vi ` Z wReW Cj tcĀi Z nj Ges GB AvqvZ wU tZj vl qvZ Ki tj b,

الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي

AvR tZvgv` i w` b tK cwi cY` Ki j vg Ges tZvgv` i Dci tZvgv` i tbqvZ tK cY` Ki j vg|

AZtci ej tj b,

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ عَلَى إِكْمَالِ الدِّينِ وَإِتْمَامِ النِّعْمَةِ وَرِضَى الرَّبِّ بِرِسَالَتِي وَالْوَلَايَةِ لِعَلِيٍّ مِنْ بَعْدِي.

Avj.vn gnvb, Avj.vn gnvb, wZwb Zvi w` b tK cY` Ki tj b Ges Avgvi bej qvZ l ti mvj tZi Ges Avgvi ci Avj xi tej vqvZ l tLj vd tZi Dci mšó ntv b|

GgZve` v gvbt l i gv tS tkvi tMvj i i " nj Ges Avj x(Avt) tK mevB tgvevi Kev` Rvbvtj b, mpcwi wPZ e` w³ t` i gta` hvi v ZvtK m` a b v Rvbvtj v Zvi v ntv v Avej eKi l l gi Ges Zvi v Dcw` Z RbZvi gv tS ej tZ j vMjt b,

بِحِّ بَحِّ لَكَ يَا بْنَ أَبِي طَالِبٍ أَصْبَحْتَ وَأَمْسَيْتَ مَوْلَايَ وَمَوْلَا كُلِّ مُؤْمِنٍ وَمُؤْمِنَةٍ.

evnev! evnev! l tn Avej Zvwj tci cĀ , Zwg Avgvi l mgM0 gwggb gvgb t` i gvl j v l tbZv ntv tMjt |

Gmgq Be tb AveYm ej tj b: 0Avj.vni Kmg GB cĀ ZÁ v

Ògl j vÓ kãwUi GK A_®wVK GgbB hv Avgi vl - ðKvi Kwi wKš' wewfbæ cKvi Bw½Z I Bkvi v G nv` x̄tm D̄tj_wLZ AvtQ hv t_†K eSv hvq th, G k†ã i A_®GLv†b Awf fveK, tbZv I KZZZkxj | Gme Bw½Z I Bkvi vmgn wbgæ jc:

1- Avj x (Avt) Gi c̄Ź mKj gwggb gmj gvb†`i eÜ#Zji wel qwU †Kvb †MvCY wel q wQj bv| hvi d†j GZme ZvMv`v I „i “Zi†` qvi c†qvRb co†Z cv†i Ges tmB ti v†`j v`p†i i ga` gi †Z DĒB nvl qvi gvtS wei vU Kv†dj vtK `vo Kwi †q N>Uv e`vcx †LvZev †`qv Ri “i x wQj bv|

†Kvi Avb - úófv†e etj †Q:

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ

mg⁻-gwggb G†K Acti i fvB|¹

Ab` Avqv†Z G†m†Q:²

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ

msw¶| ßfv†e ej v hvq th, gmj gvb†`i mv†_ ávZZji I eÜ#Zji wel qwU GKwU mjbwōZ wel q thwU Bmj vtgi `i i “ t_†KB wei vR Ki wQj Ges i vm† mvj_vj_vÜ Avj vBwn I qv Avij wn I qv mvj_vg A†bKevi tm e`vcv†i ZvMv`v c† vb K†i †Qb| Ab`w` †K GUv Ggb GKUv Ri “i x wel q bq th GRb` Ggb DĒB gi “c̄š†i mevB†K _wv†q N>UvwaK hver e³ e` c* vb K†i e†S†q w` †Z n†e Ges hvi Rb` i vm†j i Rxe†bi Dci úgwK Avm†Z cv†i |

2- G evK`wU أَلَسْتُ أَوْلَىٰ بِكُمْ مِنْ أَنفُسِكُمْ

ÒAvwg wK †Zv†g†`i gvtS †Zv†g†`i w†R†`i PvB†ZI (th †Kvb wel †q) AMŰwaKvi c̄c` bB?Ű tek K†qKevi D³ †LvZevq G†m†Q hvi mv†_ eÜ#Zji †Kvb cKvi mvgÄm` †bB| ei s i vm†j i D†í k` GUvB wQj th, Avwg thfv†e th†Kvb w` K w` †q †Zv†g†`i †bZv I AMŰwaKvi cvl qvi AwaKvi x wVK GKB fv†e Avj x †Zv†g†`i †bZv I †Zv†g†`i gvtS AMŰwaKvi cvl qvi AwaKvi x| GUv e`ZxZ Ab` th †Kvb Zvdmxi I e`vL`v G †LvZevi Rb` †`qv A†hŠw³ K etj c̄gwwYZ n†e Ges wbZvšB teBbmvd x n†e we†kl K†i w†g†w³ evK`wU أَلَسْتُ أَوْلَىٰ بِكُمْ مِنْ أَنفُسِكُمْ †Zv†g†`i gvtS †Zv†g†`i †P†q AMŰwaKvi c̄c`|

3- Dcw`Z RbZvi c¶| t_†K th i †f “Qv I m†p†ab Avj x

1| mi v úRi vZ, AvqvZ - 10|

2| mi v ZI ev, AvqvZ - 71|

(Avt) tK D³ tLvZevi ci t`qv nʔqʔQ weʔkl Kʔi l gi l AveʔKʔi i mʔvl Y hv Avj x (Avt) tK Dʔi k` Kʔi etj wQʔj b Zv Avj xʔK Lwj dv l Bgvg wntmte gʔbvbxZ bv Ki tj KLʔbvB Ggbfvte ej ʔZb bv| Kvi Y ʔvZZj l eUʔZj ʔh wel qwU gmj gvbʔ` i mvʔ_ GZB cʔj l `úó wQj Zvi Rb` Ggb mʔvl ʔYi tKvb cʔqvRb wQj bv| Bgvg Avng` Beʔb nvʔj i tgvmbvʔ` Gfvte GʔmʔQ: i vmʔj i tLvZevi Ae`ewnz cʔi B l gi ej ʔj b:

هَنِيئًا لَكَ يَا ابْنَ أَبِي طَالِبٍ أَصْبَحْتَ وَأَمْسَيْتَ مَوْلَى كُلِّ مُؤْمِنٍ وَمُؤْمِنَةٍ

tZvgvʔK i ʔf"Qv tn AveZvwj ʔei cʔj | ivZ hvK Avi w` b AwZewnz ʔnvK bv tKb Zwg mKj gvgb l gvgbvi gvl j v nʔq tMʔj |¹

dLʔi i wh G AvqvʔZi Zvdmxi cʔnʔ½ etj b,

«يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ»

t` LʔZ cvB th, l gi ej j :

«هَنِيئًا لَكَ يَا بَنَ أَبِي طَالِبٍ أَصْبَحْتَ وَأَمْسَيْتَ مَوْلَى كُلِّ مُؤْمِنٍ وَمُؤْمِنَةٍ».

GB evK` Øvi v l gi Avj xʔK wʔRi l mKj gvgb gvgbvi gvl j v etj Awfwnz Ki tj b| BwZnvʔm GB nvw` mwU Gfvte ewYZ nʔqʔQ|

بَخُّ نَحْ لَكَ يَا ابْنَ أَبِي طَالِبٍ! أَصْبَحْتَ مَوْلَايَ وَمَوْلَى كُلِّ مُسْلِمٍ

evnev! evnev! l ʔn Avej Zvwj e cʔj | ivZ tcvnvʔj v Ggb Ae`vq hLb Zwg Avgvi l mKj gmj gvbʔ` i gvl j v nʔq tMʔj |²

wKZvte ØdvBRj Kw` i " l ØAvm mvl qvteKÓ G GʔmʔQ th, GB mʔvl Y AveyeKi l l gi Df ʔqB| Avj x (Avt) tK etj ʔQb:³

«أَمْسَيْتَ يَا بَنَ أَبِي طَالِبٍ مَوْلَا كُلِّ مُؤْمِنٍ وَمُؤْمِنَةٍ»

ej vi AvʔMB eSv hvq th, eUʔZj ʔh wel qwU mKj gmj gvbʔi gvʔS `úófvte cZxqgvb Zvi Rb` Ggb mʔvl ʔYi cʔqvRb nq bv|

4| nvmʔnvb Beʔb mvʔeʔZi KvQ t_ʔK th KweZwU Avgi v eYbv Kʔi wQ hvi gj cʔZcv` wel q GZ D"P gh v l cʔ` i K_v ʔNvl Yv Kʔi Zv Avgvʔ` i hʔ³ i cʔq| Avʔi KwU mvq x `ʔfc Ges Zv Avgvʔ` i GB wel ʔqi Rb` GKwU h_vʔhvM` `wj j (Avte` b Ki wQ ʔm KweZwU Avʔi Kevi cʔo t` Lp)|

1| gmbvʔ` Avngv`, LĒ-4, c_ 248 (dvRvtqj j Lvgmvi eYbvgtZ), LĒ- 1, c_ 432|

2| Zwi ʔL evM` v`, LĒ-7, c_ 290|

3| dvBRj Kw` xi , LĒ-6, c_ 107|

2| mj v gvqv̄ti †Ri K†qK̄U AvqvZ Mv` x̄ti i NUbv†K mv̄¶ | c̄0 vb K†i | A†bK †gvdvm†mi MY Mv` x̄ti i nv` x̄m̄U†K m̄i v gvqv̄ti †Ri c̄0_gw` †Ki K†qK̄U Avqv†Zi kv†b bh†j i tc̄¶¶ †Z eYb̄v K†i †Qb| hvi msw̄¶ B eYb̄v wbḡ†fc:

Avhv†ei Av†e` bKvi x̄ wKQz tj vK Zv†` i Mš†e` tc̄S̄Qj Ges GB Avhve w†k̄l K†i Kv†di †` i Rb` w̄bav̄¶i Z Ges Kv†i vB mva` †bB †mB Avhve †_†K Zv†` i †K i ¶¶ v Ki †e| i vmj mv̄j̄.vj̄.v̄U Avj vB̄m I qv Avij w̄n I qv mv̄j̄.vg Mv` x̄ti †Lv†g Avj x̄ (Avt) †K †Lj vd†Z g†bvw̄bZ Ki †j b Ges Zvi e`vcv̄ti ej †j b, مَن كُنْتُ مَوْلَاهُ فَعَلِيَ مَوْلَاهُ

Gi mv̄gvb` c†i B Pvi w` †K G Lei Qwot̄q coj | †tbvgvb Be†b nv†i m Kvni x̄0 th GKRB †gvb†dK w̄Qj |¹

i vmj mv̄j̄.vj̄.v̄U Avj vB̄m I qv Avij w̄n I qv mv̄j̄.vg Gi Kv†Q G†m ej j ,

Z̄wg Avgv†` i Av†` k w` †q†Qv th, Avj̄.vni GKZp̄v` I †Zvgvi ti mvj Z†K mv̄¶ | †` e| Avgi vl kvnv` vZ c` vb K†i w̄Q| AZtci w̄Rnv` , nRi; bvgvR I ti vRvi Av†` k w` †q†Qv, GmeB Avgi v Kej K†i w̄Q, G†ZI mš̄o n†j bv| GLb Avevi GB h̄eK†K (Avj x̄†K Bkvi v K†i) †Zvgvi `j w̄f w̄l³ †Nvl Yv K†i ej †j ,

مَن كُنْتُ مَوْلَاهُ فَعَلِيَ مَوْلَاهُ

ej †` w̄L GKvR Z̄wg w̄b†RB K†i †Qv bw̄K Avj̄.vni c¶¶ †_†K K†i †Qv?

i vmj mv̄j̄.vj̄.v̄U Avj vB̄m I qv Avij w̄n I qv mv̄j̄.vg ej †j b, Avj̄.vni Kmg wh̄wb e`ZxZ Ab` †Kvb gvej` †bB GUv Avj̄.vni c¶¶ †_†KB cvj b K†i w̄Q|

†bvgvb N†to ` vi vj Ges ej j ,

†n Avj̄.vn hw` GKvR †Zvgvi c¶¶ †_†K n†q _v†K Zvntj Avmgvb †_†K GKw̄U cv_i Avgvi gv_v̄i Dci †d†j ` vl !

nVr Avmgvb †_†K GKUv cv_i w̄bw̄¶ B nj Ges †m †mLv†bB w̄bnZ nj | Avi GLv†bB G AvqvZ̄w̄U سَأَلُ سَائِلٌ بِعَذَابِ وَاقِعِ bw̄hj nq| Dc†i hv ewYZ n†q†Q w̄VK Abj †c nv` xm gvRgvDj evqv†b Avej Kv†mg nvmKvb̄x Gi †vi v ewYZ n†q†Q| GKB eYb̄v Avntj m̄b†Zi A†bK †gvdvm†mi MYI w̄KQUv w̄f b̄z̄ v mn eYb̄v K†i †Qb| D`vni Y ` †fc: †Ki Zwe0² Zvi weL`vZ Zvdmxi , †Aj m̄x0 Zvi c̄M̄xZ Zvdmxi , †i "ūj gvqv̄bx†Z0³ I Avej Bm̄nvK mvj vex †Zvi

1| w̄KQz w̄KQz nv` x̄m̄ Zvi bvg nwi m Be†b †bvgvb Ges Ab` w̄KQz nv` x̄m̄ Zvi bvg G†m†Q bv̄mi Be†b nv†i m|

2| Zvdmx†I Ki Zex, LĒ-10, c, -6757|

3| Zvdmx†I mvj vex, LĒ-29, c, -52|

cMxZ Zvdmxⁱ i K_v D^{tj}L Ki v hvq|

Avj_vgv Avwgbx Zvi òwKZvej Mv`xⁱ " G nv`xm^U Avntj
m^bZi 30 Rb Avtj tgi KvQ t⁺K eY^bv K^ti tQb (mb` l `vj j
mnKv^ti wK ueü Zv^t` i ewYZ nv`xm eY^bv K^ti tQb) D`vni Y
`⁺fc: òwm^ti G nvj vex^o; òdvi vtq` Dm mvgwZb^o; nvgBwb;
ò`j i "m mvgwZb^o tkL tgvnv^os` Rvi w^b`; òAvm wmi vRj gybi ó;
kvgmj xb kvtdC; òkn^ti RvtgDm mvMxi ó; m^qYZ; òZvdmx^ti
Mvi xej tKvi Avb^o; nvtdR Avej DevB` nvi vex; òZvdmx^ti
kvvdDm mv`j ó AvejeKi bv^o vk g^tmj x l Ab`vb c^y K |

wKQz wKQz tgvdm^tmi Ggb i tqtQ hvi v Avj x (Avt) Gi
d^wRj Zmgnt^K mšw^oi mv^t_ t^gt^b w^btZ cv^ti bv Zvi v GB kv^tb
b^htj i Dci bwbw^{ea} Avcw^E mgn D^{tj}L K^ti _v^tKb, tm⁺ tj vi
g^ta` wetkl K^ti w^bt^ge Pvi wU Avcw^E D^{tj}L^{thvM} |

Avcw^E mgn

1- mⁱ v gvqv^ti R g^o x mⁱ v Ges GUv Mv`x^ti i NUbvi mv^t_
tKvbi fc mvg^Äm` i v^tLbv

Reve: tKvb mⁱ v g^o x ni qvi Kvi Y GUv bq th, H mⁱ vi mg⁻-
AvqvZB g^o vq bw^{hj} ntZ nte| tKvi Av^tb Ggb A^tbK mⁱ vB
we`gvb th⁺ tj v g^o x etj cwi MwYZ Ges mg⁻-h^y³ i wf^wE^tZ Zv
Aek`B g^o x etj ai v nq wKš' Zv^t` i wKQz msL`K AvqvZ g`xbvq
bw^{hj} ntq^wQj |

D`vni Y`⁺fc, mⁱ v AvbKve^Z g^o x mⁱ v wKš' Zvevi x, Ki Zex
l Ab`vb` tgvdm^tmi MY Zv^t` i w^bR`[^]tj Lwb^tZ D^{tj}L K^ti tQb th
Zvi 10wU AvqvZ g`xbvq bw^{hj} ntq^tQ|¹

AYj fc g^o x mⁱ v Kvnv^tdi 7wU AvqvZ Ki Zex l m^qYzi g^tZ
g`xbvq bw^{hj} ntq^tQ|

AYj fc Av^ti vl we^wf bemi v|²

Abj fc A^tbK gv`vbx mⁱ v i tqtQ th⁺ tj vi wKQz AvqvZ g^o vq
bw^{hj} ntq^tQ thgb: mⁱ v g^rRv^t` j vn, AwaKvs^tki g^tZ GUv gv`vbx
mⁱ v wKš' Zvi c^og 10wU AvqvZ wKQz msL`K tgvdm^tmi t` i g^tZ
g^o vq bw^{hj} ntq^tQ|³

msw[¶] Bfvt^e ej tj ej tZ nq th, Ggb A^tbK mⁱ vB tKvi Av^tb

1| Zvdmx^ti Zvi vex| LÉ- 20; c_r 46; Ki Zex| LÉ- 13 c_r323|
2| we`wⁱ Z Aa`q^tbi Rb` b^wdm Avj Mv`xi , 1g LÉ, c_r 256, 257, i "RyKi "b|
3| Zvdmx^ti Avve mvD`, (Zvdmx^ti Kexti i wUKvq D^{tj}L Av^tQ) LÉ- 8, c_r
148 l Avm wmi vRj g^bxi , LÉ- 4, c_r 311|

we` ``gvb th_ t̄j v g° x A_ev gv` vbx etj cwi wPZ wKš' tm_ t̄j vi
wKQz AvqvZ Ab`Ī bwhj n̄tq̄tQ| AZGe m̄v gvqv̄ti t̄Ri t̄q̄ t̄Ī
Gi fc n̄tj tKvb Am̄yeavB tbB |

2-D³ nv` x̄tm Ḡtm̄tQ th, nv̄ti m Beṭb t̄bvgvb AveZvn
bv̄gK `v̄t̄b i vm̄t̄j i Kv̄t̄Q Ḡtm Zv̄t̄K cK̄e K̄ti wQj Ges
Avgi v Rwb th, AveZvn g° vi GKwU DcZ`Kv I G
AvqvZwU Mv` x̄ti i NUBvi c̄ti bwhj n̄tq̄tQ ej v n̄tj Zvi
mv̄t̄_ tKvb mvgÄm`Zv i v̄t̄Lb|

Reve: c̄l_gZ, AveZvn k̄āwU me nv` x̄tm D̄t̄j_wLZ tbB i agvĪ
K̄t̄qKwU nv` x̄tm G k̄āwU i t̄q̄tQ| w̄ZxqZt AveZvn I evZnv
Avi ex k̄ā `yUi AvwfawbK A_°nj bxP̄i Gj vKv, thLvb w` t̄q
eb`vi cv̄wb c̄bwnZ nq Ges g`xbvi Ggb eū Gj vKv i t̄q̄tQ hv
AveZvn A_ev evZnv Gi mv̄t̄_ m̄x̄úK̄h̄j̄ | PgrKvi wel q nj
Avi ex Āt̄bK KweZv I nv` x̄tm Gi fc Āt̄_ḡ c̄pi veyĒ n̄tq̄tQ|
D`vni Y` t̄fc: Òkvnvej̄ xb̄O Gi weL`vZ KweZv 1 hv Avn̄t̄j
evB̄t̄Zi ḡymet̄Z ej v n̄tq̄wQj | D³ KweZvq Zv̄t̄` i nZ`vKvi x̄t̄` i
D̄t̄Ī k` K̄ti etj b:

فَلَمَّا مَلَكَتُمْ سَالَ بِالْدَمِ ابْطَحَ مَلَكْنَا فَكَانَ الْعُقُوبَ مِنَّا سَجِيَّةَ
غَدَوْنَا عَنِ الْاِسْرَى نَعْفُوا وَتَصَفَحَ وَحَلَلْتُمْ قَتْلَ الْاِسَارَى وَطَالَمَا

A_° Avgi v i vRZi K̄ti wQ (i vm̄t̄j i weR̄t̄qi d̄t̄j) q̄l gv
Avgv̄t̄` i AvwZ̄K `fve (i vm̄t̄j i D̄x̄j̄ḡ q̄l gvi t̄NvI Yv) wKš'
t̄Zvgi v hLb wewRZ n̄tj AveZvn c̄l̄š̄t̄i i t̄³ i eb`v et̄q t̄Mj ,
e` x̄t̄` i t̄K nZ`v Ki v̄t̄K `ea ḡt̄b Ki t̄j wKš' Avgi v e` x̄t̄` i t̄K
q̄l gv K̄ti wQj vg| 2

G t̄_ t̄K `úo c̄l̄xqgvb nq th, Avn̄t̄j evB̄t̄Zi gnvb e`w³ t̄Zi
nZ`vi NUBv Bi vK, Kvi evj v, K̄dv I g`xbvq N̄t̄U| Z̄te Avn̄t̄j
evB̄t̄Zi wKQz wKQz m` m` g° vi 12 wK:wg `t̄i ÒdvLÓ bv̄gK `v̄t̄b
kvnv` v̄t̄Zi w̄cq̄vj v cv̄b K̄ti b h̄w` I AveZvn AĀj wU g° vi cv̄t̄k
Aew`Z (wKš' Zv i vm̄t̄j i I dv̄t̄Zi Āt̄bK c̄ti msMwVZ n̄tq̄wQj)|

1 | Zvi bvg: Òmv` Beṭb ḡnv̄x̄j̄ Beṭb mv` Beṭb mv̄B̄id Zv̄ḡw̄ḡO Zvi Dcwa
Òkvnvej̄ xb̄O I ÒnvBm I evBm bv̄t̄g m̄p̄wi wPZ| wZwb kv̄t̄dC gv̄hn̄v̄tei dKxn,
bv̄bv̄wea Áv̄t̄bi AwaKvi x Z̄te Avi ex m̄w̄nZ` I KweZvq D`v` wQ̄t̄j b| Zvi bvg
t̄Kb nvBm I evBm bv̄t̄g m̄p̄wi wPZ? ej v n̄tq̄tQ, GK`v GK e`w³ t̄K L̄j̄
Af̄v̄tei ḡt̄a` t̄` t̄L ej j مائتاس في حيص وبيص - wK n̄tq̄tQ th Kvi t̄b gv̄b| AZ`waK
evj v̄ḡymet̄Z R̄wi t̄q c̄t̄ōt̄Q Ges Ḡw` K I w`K Q̄lv̄Q̄wU Ki t̄Q? Zvi ci t̄_ t̄K
wZwb nvBm I evBm bv̄t̄g cwi wPZ nb| wZwb 554 A_ev 574 A_ev 577
wnR̄wi t̄Z ḡZ̄iei Y K̄ti b Ges Ki v̄Bk̄t̄` i Kei `v̄t̄b Zv̄t̄K `v̄db Kiv nq,
(wi nv̄bv̄Zj Av` ve LĒ- 2, c-97)|

2 | Avj Mv` xi , LĒ- 1, c- 255|

Avʔi KRb gnv Kwe Bvgv tnmvBʔbi tkvKMv_v Abʔvʔb GKwU
KweZv eʔj b:

وَتَيْنَ نَفْسِي لِلرَّبِّوعِ وَقَدْ عَدَا بَيَّتَ النَّبِيُّ مَقْطَعَ الْأَطْنَابِ
بَيَّتَ لِيَالِ الْمُصْطَفَى فِي كَرْبَلَا ضَرَبُوهُ بَيْنَ ابْطَاحٍ وَرَوَابِي

Avʔvi ü`q μ>`b Kʔi ivmʔj i ewoi aʔsmveʔkl ʔ`ʔL;
ʔhgb Kvi evj vq ivmʔj i cwi evʔi i Rb` th Ni ewav nʔqWQj
(ʔhLvʔb Bvgv tnmvBbʔK nZ`v Kivi ci Av_v j vMʔq w`ʔqWQj)
hv WQj AveZvn I (GLvʔb AveZvn Gi A_°evj ʔi Ges Zxn
AĀʔj i Zxn A_ʔr gi "fwg)|¹

Avʔivi Ab`vb` KweZv ʔhLvʔb AveZvn I evZnv kã e`eüZ
nʔqʔQ Ges hvi A_°g° vi cvkʔeZx tmB Gj vKv bq| msʔʔʔc ej ʔZ
nq th, hw` I AveZvn Gi A_°g° vi cvkʔeZx°tmB AĀj wU wKš'
AveZvn Gi mweK A_°i agvĪ tmB AĀwUi gʔa` mxgve x bq|

3| ce°I ci eZx°AvqvʔZi mvʔ_ G AvqvʔZi mʔúK°ʔKgb?
wKQz wKQz ʔgvdvʔmʔni Mv`xʔi i NUbvʔK Gwotq ʔj vi Rb`
Avʔi KwU AvcwĒ Zʔj aʔi b Ges Zv nj : AvʔMi I cʔi i AvqvZ
hv evBʔeʔj i Abmvi xʔ` i mʔúwKZ | Bnv tej vqvZ, ʔLj vdZ I
BvgvʔZi mvʔ_ ʔKvb mygĀm` i vʔLbv| Bnv ʔKvi Avʔbi dvmvrvZ
I evj vMvʔZi cwi cšx|²

Reve: hvi v ʔKvi Avb msi ʔʔ ʔYi Kwnbx mʔúʔK°mg`K AeMZ
Zvi v fvj fvʔeB Rvʔbb th, ʔKvi vAvʔbi AvqvZmgʔn wewf be
ʔcʔʔvcʔU bwhj nʔqʔQ, Avi GRB` ZvB wbw` ʔ mʔ v wewf be wel q
mʔúʔK°w` K wʔʔ` ʔbv I Avʔj vPbv Kʔi | mʔ vi ʔKvb GKwU Ask
GK weʔkl hʔx mʔúʔK° Avʔj vPbv Kʔi, wKQz Ask gʔgʔbʔ` i
mʔúʔK°Avevi Ab` Ask gʔvwdK mʔúʔK° ʔhgb, Avʔi v hw` mʔ v
ʔbj ʔ Gi w` ʔK j ʔʔ` Kwi Zvntj ʔ` LʔZ cve th, tmLvʔb wewf be
wel q mʔúʔK° Avʔj vPbv Kiv nʔqʔQ| G mʔ vi gʔa`, ʔZŠwn`,
ʔKqvgZ, wRʔv Kivi kvw` ʔ ʔGdKÓ Gi NUbv, gʔvʔdK , wnRve
I Avʔivi Ab`vb` wel q Avʔj vPZ nʔqʔQ (ʔKvi Avʔbi Ab`vb` eo
eo mʔ vi Abjfc)| hw` I mʔ vi mweK wel ʔqi mvʔ_ GKi Kg
mʔúK° i ʔqʔQ| G wfbwZvi Kvi Y GUvB, hv ej v nʔq _vʔK:
ʔKvi Avb μgvšʔq wewf be cʔqvRb, weʔkl cwi w`wZ I
NUbvi ʔcwʔʔʔZ bwhj nʔqʔQ Ges GB ʔKvi Avb mvavi Y cw`
cʔ ʔKi gZ ʔKvb eB bq ʔhLvʔb weʔkl GKwU Dʔi ʔk` wel q
wf wĒK Avʔj vPbvi avi v Ae`nZ i ʔqʔQ|

1| Avj Mv`xi , LĒ- 1, c_ 255|

2| Zvdmxí Avj wgbvi , LĒ- 6, c_ 466|

2

Øxb cwi cYZvi AvqvZ

الْيَوْمَ يَبْسُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَحْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنَ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ
وَأَتَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا...

A_° AvR Kvtdiiv tZvgv`i Øxb t_+K wbi vk ntq tM+Q
(Bmj vgtK aYsm Ki vi Avkv t_+K) AZGe Zv`i tK fq Kti vbv
ei s Avgv`K (Avgvi Avt` tki wefi waZv Ki vtK) fq Ki | AvR
Awg tZvgv`i Rb` tZvgv`i ØxbtK cYv½ Kti w`j vg,
tZvgv`i cØZ Avgvi tbqvZ mαúY° Kij vg Ges Bmj vgtK
tZvgv`i Rtb` (wPi šb) Øxb wntmte cQ>` Kij vg |

-mi v gv`q`v, AvqvZ - 3 |

e`L`v | Zvdmxi

Øxtbi cYZv | tbqvgtZi mgwß

الْيَوْمَ يَبْسُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ

hw`l Bmj vtgi `kgb l GK, tq Kvtdiiv gnvbexi AvMgtbi
ci t_+K Zvi Rxe`bi tkl chš- gmj gvb`i mv`_ bvbv
AhnvtZ hpx Kti AvmWQj Ges hLbB ci wRZ ntZv fwe l `tZi
Avkvq eK tetat `rov`Zv wKš' G AvqvZ bwh`tj i cØ° vtj Ggb
NUbv NUj hvi dtj Zvi v i agvĀ bZb Kti ci wRZ nj bv ei s
Zv`i fwe l `tZi Avkvl , to ewj ntq tMj |

AZGe Kvtdiiv tmw`b wPi Zti i Rb` Bmj vgtK aYsm Ki vi
cwi Kí bv t_+K wbi vk ntq tMj |

فَلَا تَحْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنَ - GB gnveo mrvnh` l weRtqi dtj (hv
AvR AWRZ nj) Kvtdi l `kgb`i cØZ fq tctqvbv, Zv`i
Ggb tKvb kw³ tbb th tZvgv`i tK úgwK w`tZ cvti ei s
Avj_vni Avt` tki wefi waZv Ki v t_+K wei Z_vK Ges i agvĀ
Zv`KB fq Ki | Kvi Y Gi dtj bdtmi cti vPbvq eo ai tbi
wect` cwZZ ntZ cvti | Ges GKvR Avj_vni KvQ t_+K
tZvgv`i tK `fi mwi tq t`te |

أَلْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَنَّكُمْ عَلَىٰ نِعْمَتِي
AvR†Ki GB w`tb
Avoα†Zv I RvKRg†Ki mv†_ †Zvgv†`i ag†K, Dcw`Z NUbvi
d†j cwi cY°Ki v nj Ges †bqvZ†K †Zvgv†`i Rb` cYZvq
†cŠQv†bv nj |

وَرَضِيْتُ لَكُمْ الْإِسْلَامَ دِينًا... - RvKRgK I Avoα†Zv Ges AvR†Ki
msMwVZ NUbv GZB †ewk hvi d†j Avj,vn Zvj v Bmj vgt†K
wPi w`tbi Rb` g†bvbxZ Ki †j b|

†mw`bwU †Kvb w`b wQj ?

thw`bwU mαú†K°Av†j vP` Avqv†Z wbt` † K†i †Q Zvi 4wU %ewkó`
we`gvb|

1| †mw`bwU Ggb GKwU w`b thw`b Kv†di iv wbi vk I nZvk
n†qwQj |

2| †mwU Ggb w`b th w`tbi Kvi †Y ag°cwi cY°nq|

3| †mw`b Avj,vnZvj v gmj gvb†`i Rb` Zwi †bqv†Zi
mgwB Kij |

4| †mwU Ggb GKwU w`b th w`b Avj,vn Bmj vgt†K wPi Kv†j i
Rb` g†bvbxZ Ki †j b Ges GKv†R mšó n†j b|

Zvntj c†kèAv†m th GB gnvb , i "ZcY°w`bwU †Kvb w`b? G
c†kè DĒi †LvRvi Rb` Avgv†`i mvg†b `wU c_ †Lvj v Av†Q|

cĒg c_: m†ev°wi AvqvZmg†ni Dci wPŠv fvebv I Mfxi
gb†hvM; th mKj nv`xm I †i l qvqvZ D³ AvqvZ c†m†½ G†m†Q
Zvi chv†j vPbv; †gvdv†m†ni , gnv†i m I Bmj vgx cwĒZ e`w³
e†M† wPŠv fvebv Ges ewni vMZ Ab`vb` Bkvi v Bw½†Z th, †j v G
AvqvZ c†m†½ Av†j wPZ n†q†Q Zvi cwi nvi |

wØZxq c_: Avqv†Zi kv†b bhj mαú†K° ewYZ nv`xm Ges
†gvdv†m†ni †`i gZvgZ chv†j vPbv Ki v|

cĒg c_: ewni vMZ Bkvi v I Bw½Z cwi nvi K†i GB
Avqv†Zi Zvdmxi

GB AvqvZwU i vmj mvj,vj,vû Avj vBwn I qv Avvj wn I qv mvj,vg Gi Rxe†bi
†Kvb NUbvi mv†_ mvgĀm`kxj ?

G c†kè Rev†e dL†i i vwh 2wU gZvgZ I gi úg Zvevi mx
ZZxq Av†i KwU gZ e`³ K†i †Qb| Avgi v GLv†b G wZbwU
gZvgZ†K wnsmvci vqbZv I c†cwZZj e`wZ†i †K, thŠw³ K I
ejxewĒKf†ve e`³ Kie hv†Z gmj gvb†`i mweK H†K`
†Kvbi †c AvNvZ bv Av†m|

c₀gZt dL_i i w^h G Avqv^tZi GK^wU k^ā m³š^tU Zvi
cweĪ Zvdmx^ti th gZ e³ K^ti tQb: GB Avqv^tZ D³ k^āwU
m^wZ³K^vi Aw^rfaw^wbK A^t₀c^tq^vM nq^wb ei s G Avqv^tZ Zvi i f^cK
A^t₀e³en^vi n^tq^tQ| A₀r G Avqv^tZ Gi A₀h^m I K^vj ,
GK^Uv m^sw^q B mg^q b^q|

G g^tZi w^fwĒ^tZ GB Avqv^ZwU w^et^kl t^kv^b w³ b ev N^Ub^vi
m^vt₀w^gj t^bB ei s G Avqv^ZwU B^mj v^tgⁱ g^wng^wš^Z h^tMⁱ m^Pb^v
I Ag^mj g^vb^t³ i w^bi v^k n^l q^vi m^t c^vt^Zi K_v e^Yb^v K^ti | w^et^kl
K^ti Gi f^c GK^wU i f^cK^vt₀g^vb^tl i g^vt^S m³š^tU e³e^üZ n^tq
_v^tK| D³ vⁿi Y³ f^c: ej v n^tq _v^tK, ðM^ZK^vj h^ek w^Qj v^g w^Kš'
Av^Rt^K e^xó A₀r thš^eb K^vj AZ^xZ n^tq^tQ Ges e^xK^vj 'i i"
n^tq^tQ| Gi A₀G^gb b^q th, m^wZ³ m^wZ³B M^ZK^vj h^ek w^Qj v^g
Ges Av^Rt^K e^x!

w^Kš' G g^tZi Reve AZ³š-m³úó; K^vi Y h^w t^kv^b k^ā t^kv^b
GK^wU e^vt^k i f^cK^vt₀e³e^üZ n^q Z^vn^tj Z^vi R^b GK^cK^vi B^kvⁱ v
I B^w½^tZi c^tq^vR^b n^q h^vt^Z w⁰Z^xq e^w³ mⁿt^RB Z^v A^bə^ve^b
Kⁱ t^Z c^vtⁱ w^Kš' m³š^wb^Z d^Li "í x^b i w^h G Avqv^tZ m³š^tU
i f^cK^vt₀A₀Kⁱ vⁱ R^b t^kv^b B^w½^Z I B^kvⁱ vⁱ D^t₀L K^ti tQb?

w⁰Z^xq g^Z: w⁰Z^xq th g^ZwU, d^Li "í x^b i w^h e³ K^ti tQb Z^v
GK^wU w^bw³ b Ges t^mw³ b^wU i v^mj m^v₀v³v³v³ú Av^j v^Bwⁿ I q^v Av^vj wⁿ I q^v
m^v₀v³v³v³ú Gi w^e v^q n^tR^j ðA^vi v^dvⁱ w³ em^ó (8B w^Rj n^R) h^v `k^g
wⁿRⁱ x^tZ m^sM^wV^Z n^tq^wQ^j Ges H m^di i v^mj m^v₀v³v³v³ú Av^j v^Bwⁿ I q^v
Av^vj wⁿ I q^v m^v₀v³v³v³ú Gi R^xe^tbⁱ t^kl m^di e^tj c^wi M^wY^Z| w^Kš' G
g^ZwU h_v v^th^vM^q, ei s c^kAv^tm th, 8g I beg wⁿR^wi ðA^vi v^dvⁱ
w³ e^tmⁱ ó m^vt₀ G w³ t^bi G^gb w^K c^v K³ i t^qt^Q h^vi d^tj G
w³ b^wU G^ZB i "Z^cY^q h^w t^kv^b w^et^kl N^Ub^v b^v N^tU _v^tK
Z^vn^tj t^kb G^Z gⁿt^Zj K_v D³ Avqv^tZ ej v n^tq^tQ?

g^jZ^t G g^ZwU I e^wx e^wĒ^K I h^w³ h^š I cⁱwⁿs^mv^Kv^Zi Z^v
w^etⁱ v^ax b^q th K^vi t^Y Z^v M^hY^xq n^te| AZ^Ge d^Li i w^hi 2^wU
g^Zv^gt^Zi GK^wU I D^t₀w^LZ Avqv^tZi t^Mv^cb i n^tm³ i e^vL^v
c⁰ v^b K^ti b^v|

Z^Zx^q g^Z: w^kq^vt³ i GK³ w^q, w^eP^qY I Rei³ -t^gv^dv^mt^mi
gⁱ ú^g Z^ve^vi m^x d^Li "í x^b i w^hi D^ctⁱ v³ 2^wU g^Zv^gZ^tK LĒ^b
K^ti i v^mj m^v₀v³v³v³ú Av^j v^Bwⁿ I q^v Av^vj wⁿ I q^v m^v₀v³v³v³ú Gi Avⁿt^j e^vB^tZⁱ
(Av^t) c^lx^Z Z^vd^mxⁱ e^Yb^v K^ti b h^v AZ³š-h^w³ h^š Ges w^kq^v
t^gv^dv^mt^mi, Avⁿt^j m^pt^Zi Av^tj g I c^wĒ^Z e^w³ e^tM^P g^tZ
M^hY^th^vM³|

G g^tZi c^q v^ej š^t³ i g^tZ t^mw³ b^wU G^gb GK^Uv w³ b th^w b

AZ`š-RvKRgKcY`wQj th Kvi tY Zv Kvtdi t` i wbi vkvi Kvi Y |
Ab`w` tK Zv Avj.vni mšwó l Zvi tbqvgtZi cYZvi Kvi Y wQj
Ges tm w` bWU wQj 1Og wnRwi i 18B wRj nRj Ct` Mv`xti i
w` efm| tm w` b i vmj mvj.vj.vvü Avj vBwn l qv Avij wn l qv mvj.vg Avj.vni
Avt` k ev` evqtbi Rb` Avj x (Avt) tK Zvi tej vqvtZi ct`
wbtaqvWRZ Kti b Ges AvbôvwbKfvte Zvi tLj vdZtK mKj
gmj gvbtbi cîZ tNvl Yv Kti b |

ckø GB gZwU wK Dtj.vLZ AvqvZi mvweK`wel q e` i mvf`
mvgÄm`kxj ?

Reve: Bbmvtidi mvf` Ges tKvb ifc ce`wmxvš-e`wZti tK
hw` wePvi Kwi Zvntj t` LtZ cve th GB AvqvZwU mæúYfjtc
Mv`xti i NUBvi mvf` mvgÄm`cY`Kvi Y:

c_lgZt Bmj vtgi `kgbi v hLb Zvt` i mKj
AcZrci Zvmgn, hpx, weMh, kl "Zv mwó mn Ab` wKQfZB mdj
nj bv ZLb GKwU gvI Avkvq eK teta wQj Avi Zv nj : i vmj
mvj.vj.vvü Avj vBwn l qv Avij wn l qv mvj.vg Gi l dvtZi ci wefkl Kti
Zvi tZv tKvb tQj mšvb wQj bv th Zvi `j wfwl³ nte Ab`
w` tK wZwb G chš- Avbôvwbfvte tKvb `vj wfwl³ i K_vl
tNvl Yv Kti bw, dtj Zvi v Zvt` i Dfj k` mvab Kite Ges
Bmj vtgi wei "tx mefkl AvNvZ nvbtZ mfl g nte| wKš' hLb
Zvi v t` LtZ tcj th, i vmj mvj.vj.vvü Avj vBwn l qv Avij wn l qv mvj.vg 1Og
wnRwi i 18B wRj nRj Zwi tL Mv`xti tLvfg bWRI wenxb wei vU Rb
mgtefk Bmj vgx wefkj mefPtq Ávbx, Yx, kw³ kvj x l mvmx
e`w³ ZfK Zvi `j wfwl³ l Lwj dv tNvl Yv Kiti b, Zvt` i mg`-
Avkv `to evwj ntq tMj, mg`-Avkvi c_ eÜ ntq tMj Ges me
w` K w` tq Bmj vtgi aÿstmi e`vcvti wbi vk ntq tMj |

wZxqZt Bvg Avj xtK BvgvtZi ct` AwawôZ Kti
bej qvtZi c_tK eÜ Kti bZb avi vq cwi cYZvi w` tK GwMtq
wbjt b, Kvi Y, BvgvZ bej qvtZi cwi cîK Ges Øxtbi
cwi cYZvi Kvi Y `fj | AZGe Avj.vvn Zvj v Avj x (Avt) tK whwb
i vmj mvj.vj.vvü Avj vBwn l qv Avij wn l qv mvj.vg Gi cti mefPtq Ávbx,
Yx l mte`Eg gmj gv b wQj b | gmj gvbt` i Lwj dvi ct`
wbe`wPZ Kti Zvi ØxbtK cwi cY`Ki tj b |

ZZxqZt Avj.vni tbqvgZ mgn i vmj mvj.vj.vvü Avj vBwn l qv Avij wn
l qv mvj.vg Gi cti BvgvtZi gva`tg cwi cY`Ki tj b |

PZL`Zt wbtmft` tn BvgvZ l tbZZi e`ZxZ Bmj vg wekRbbx
l tkl ag`wnntmte cwi MwYZ ntZ cvti bv | Kvi Y mefkl Øxb ag`
Ggb ntZ nte th, gvbtl i meKvtj i l mKj ckø` l mgm`v` i
Reve l mgvavb w` tZ mfl g Avi GKRb wb`úvc Bgvgti
Abçw` wZtZ KLt`bvB GgbwU mæe bq (Kvi Y mvavi Y gvbl
KLt`bvB wbxôZfvte ej tZ cvti bv th, Zvi t` qv Reve l wmxvš-
wU wbfj l mwVK) |

dj vdj : GB `vovq th, D³ Avqv³Zi Zvdmxí Mv`xti i NUbvi mv³ mweK I cwi cY³vte m³½ZcY³ I M³hY³thvM³; Ges D³ Avqv³Zi GKgv³ M³hY³thvM³ Zvdmxí |

Øx³Yi cwi cY³Zvi A³°Kx?

Avqv³Zi GB أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ Astki Zvdmxí c³h³t³½ I wZb³U gZvgZ e³ n³tq³Q:

1| GB Avqv³Z Ø³xb³ ktāi A³°AvBb I Kvbb A³°r tmw`b Bmj vtgi AvBb I Kvbb cY³°n³tq³Q| Gi ci Bmj vtgi AvBb I Kvbb tKvbi jc AcY³½Zv³ vKte bv|

wKš' G g³Zi Revte th c³k³U D³l wcz nq: Zvntj tmw`b Ggb tKvb i "ZcY³°AvBb c³Y³qb I Ggb wK cY³Zv tcj ? (GB c³tk³ DE³ti th c³q³U, tj v D³tj, wLZ nte Zv D³ Avqv³Zi m³úó I , i "ZcY³°w³ K, tj vi eY³bv w³ te)|

2| Kv³iv Kv³iv g³Z GB Avqv³Z Ø³xb ktāi A³°nRi A³°r th w³tkl Øx³tb nRi Av³o³st Zv I RvKRgKZvi mv³ tZvgv³ i nR³tk cwi cY³°Ki v nj |

GLb c³k³en³ th, Zvntj Øx³bi c³k³Z A³°wK nRi? bv³wK Øxb AvKv³tq` (wek³ym) I Avg³tj i mweK mgwó Ges nRi Zv³ i GK³U Ask?

Zte w³ØZxq m³úvbw³U h³³ h³³ , AZGe Øxb ktāi A³°ØnR³ Ki v n³tj Zv w³bZvšB A³thšw³ K |

3| m³úY³° AvqvZ Gi A³° nj , tmw`b Avj³vn Zvj v gmj gvb³ i tK Kv³di³ i Dci wewRZ Ki³ tj b Ges Agmj gvb³ i P³uvš³tk gmj gvb³ i KvQ t³tk bm³vr Kti w³ tj b |

wKš' G e³ e³ wK mZ³? tmw`b tKvb `k³gb ci w³RZ nj Ges w³bi vk nj ? Avi ³ei g³k³wi K³ i K³ v ej tev? Zvi v tZv 8g w³nRi x g³ v weR³tqi mv³ mv³ AvZ³kgc³Y Kti w³Qj | g`xbv I Lvqev³ti i Bū`xt³ i K³ v ej tev? Zvi v tZv A³tbK Av³MB Avnhve I Lvqev³ti i h³tx ci w³RZ n³tq t³ kZ³vM A³ev AvZ³kgc³Y Kti Bmj vgx i v³ó³ ek³v `x³Kvi Kti w³Qj | Lóvbi v Gi c³teB gmj gvb³ i mv³ k³wšP³ri³ v³Q³ i Kti | AZGe `kg w³nRi x c³teB Bmj vtgi mKj `k³gbi v AvZ³kgc³Y Kti t³Q |

nūv, GK³U gv³ P³u hvi v Bmj vtgi me³t³P³tq tekx ³Q³ wZ Ki vi mv³g³° i v³tl Zvi v tm chš-Aewkó w³Qj Avi Zvi v nj g³bw³wdK P³u hvi v Xv³tj i w³cQ³tb j w³K³tq t³tk tcQb w³ K t³tk AvNvZ Ki³ tZv Zvi v ZL³tbv mbv³ nqwb | wKš' Zvi v wK³f³vte ci w³RZ nj Ges w³bi vk nj | G c³k³U DE³i wenxb i tq hvte Ges c³lg g³tZi

wei "tX DttwLZ ckkUi Reve G gZvej æt tj vKMYI w` tZ mfl g nqwb|

wKš' wkqv` i ewYZ Zvdmxi mgn G mKj ctkk h_vh_ Reve w` tq_vtK|

mwZ`B Mv`xti tLvigi tmB NUbv Ges Avj x (Avt) Gi tej vtqZ, tLj vdZ l` j wfwl³ gtbvbqtb i wel qwU G AvqvZ i GKgvI mwVK Zvdmxi, Kvi Y G NUbvi dtj gbtvdKt` i Dci nZvkvi Qvqv cwZZ nq Ges Zvt` i mg`-fwel`r Avkv, to ewj ntq hvq|

dLi "I xb i whi PgrKvi` xKvti w³

Avntj mptZi` fl l weL`vZ tgvdvtmni dLi "I xb i wh etj b:

0HwZnwmK l gnvfi me>` HK`gZ tcvl Y Kti tqb th, i vmj mvj.vj.vU Avj vBwn l qv Avj wn l qv mvj.vg GB AvqvZ bwhjtj i ci 81 A_ev 82 w` tbi tewk tetP wQtj b bv (GgbwK wZb gvml AwZµ g Kti wb) Ges Gi gta` tKvbi fc AvnKvg Bmj vgx weavtb msthvRb nqwb; ¹ tKvb AvBbB i wnZ (gvbmL) nqwb Ges G w` tbB Bmj vgx AvBbcflqb mgvB nq| ²

dLi "I xb i whi GB K_vgtZ i vmj mvj.vj.vU Avj vBwn l qv Avj wn l qv mvj.vg Gi gZii 81 A_ev 82 w` b cte®GB AvqvZ wU bwhj ntqtQ Ges G t`tk D³ AvqvZi bwhjtj i w` bwU wYaWi Z Kiv mæe| G Rb` Avgvt` i RvbtZ nte th, i vmj mvj.vj.vU Avj vBwn l qv Avj wn l qv mvj.vg tKvb Zwi tL gZiei Y Kti b| Avntj mptZi Abmvi xMY wekym Kti b th, wZwb 12B i weDj AvDqvj Rbfl MhY Kti b Ges NUbvu tg 12B i weDj AvDqvj Zwi tLB gZi ei Y Kti b|

Zte G` wofwzi mv`_ wkqv` i GKwU Mlci HK`gZ tcvl Y Kti _vtKb thgb, gi ug Ktj Bwb wekym Kti b th, i vmjtj i l dvZi Zwi L 12B i weDj AvDqvj | hw` l wkqv` i HK`gtZi wfwEtZ Zwi Rbfl nq 17B i weDj AvDqvjtj | AZGe Avgvt` i tK 12B i weDj AvDqvj t`tk 81/82 w` tbi cteP Zwi LwU wnmve Kti t` LtZ nte| Ges thtnZi Avi ex wZbwU gvm ci ci KLtbvB

1| eZgvb hM wbtRi ARvtš-Ges e`w³ MZ Dfi K` ctbw` ZfvteB wefw bæai tbi mt>` ngq avi Yv c0 vb Kiv ntq_vtK| Zvt` i gta` GKwU nj : Bmj vg tKvb mxgveXZvi gta` MwEex bq ZvB wPšv fvebv l weteK wetePbvi gva`tg Ab`vb` wel q l AvBb Kvbjb msthvRb Ki tZ nte Ges i vmj mvj.vj.vU Avj vBwn l qv Avj wn l qv mvj.vg hw` Avti v tewk w` b tetP _vKtZv Zvntj Zwi Dci Avj.vni cfl t`tk Avti v AtbK AvBb Kvbjb l tKvi Avbx AvqvZ bwhj ntZv| Avi G K_vi dj vdj GB` wovq th, Bmj vg cwi cY®Rxeb e`e`v bq Aek`B GtK cY®Ki tZ nte|

2| Zvdmxi Dj Kwei, LÉ- 11, c_ 139|

29 w` bl nqbv Ges 30 w` bl nqbv ZvB nq 2wU gvmʔK 29 w` b
l 1wUʔK 30 w` b A_ev 2wU gvmʔK 30 w` b l 1wUʔK 29 w` b
aʔi wnmve Ki ʔZ nʔe|

hw` gni g l mdi GB `B gvmʔK 29 w` b Kʔi aʔi _vwK
Zvntʔj 58 w` b nq Avi Zvi mvʔ_ i weDj AvDqvʔj i 12 w` b
wgʔj nq 70 w` b| Avi Ab`w` ʔK wRj nRi gvmʔK 30 w` b aʔi
Zvi cʔeʔ 12 w` b wnmve Ki ʔj 82 w` b nq| A_ʔr wRj nRi
gvʔmi ʔkl ʔ_ʔK 12 w` b wcQvʔj Zvwi LwU nq 18B wRj nRi; Avi
ʔmw` bwU Cʔ` Mv`xi w` em| Avi hw` 81 w` b wnmve Kʔi _vwK
Zvntʔj Zv Mv`xi w` eʔmi cʔi i w` b nq Ges Zv Avi vdvi w` eʔmi
ʔPʔq AʔbK `ʔi Ae`Z| Avi hw` gni g l mdi GB gvmʔK
30w` b Kʔi Ges wRj nRi gvmʔK 29 w` b aʔi wnmve Kwi Zvntʔj
81 w` ʔbi wnmvʔe 20ʔk wRj nRi Avi 82 w` ʔbi wnmve gʔZ
19ʔk wRj nRi nʔZ nʔe D³ AvqvZ bwhtʔj i Zvwi L| A_ʔr D³
AvqvZwU Mv`xʔi i 1/2 w` b cʔi bwhtʔj nʔqʔQ Ges Zv Mv`xʔi i
NUbvi mvʔ_ msMwZcY`Ges Avi vdvi mvʔ_ Zvi ʔKvb mʔúK`ʔbB|

dj vdj : GB `wovq th, weif bœcKvi Bkvi v l Bw½ʔZi gva`ʔg
eʔv hvq th, D³ AvqvZwU Avvigi `j gvgwbb Avj x (Avt) Gi
tej vqvZ l ʔLj vdZ mʔúʔK`bvhtʔj nʔqʔQ|

cʔe mi v gvʔq`vi 3 bʔʔ AvqvʔZi c_lgw` ʔK nvi vg ʔMvkZ
mʔúʔK` ewYZ nʔqʔQ, ¹ Ges ʔkʔli w` ʔK Ri `ix l weʔkl
msKUgq gúʔZʔ úKq mʔúʔK`Avʔj vKcvZ Kʔi ej v nʔqʔQ th
Ggb Ae`vq GB mKj nvi vg ʔMvkZ ʔLʔj ʔZvgvʔ`i Rb` ʔKvb
Amʔeav ʔbB| ² wKš' G `ʔqi ga`Lvʔb hw` Avj x (Avt) Gi
tej vʔqZ l BgvʔZi wel qwU Avʔj wPZ nʔq _vʔK Zvntʔj G
`ʔqi mvʔ_ wK mvqĀm` i vʔL? G `wU wel q wK cʔvY Kʔi bv th,
nvi vg ʔMvkZ l Ri `ix gnʔZʔ úKʔgi mvʔ_ tej vqvZ mʔúwKZ
wel ʔqi mʔúKB ʔbB?

Reve: ʔKvi Avb ki xd GKwU cvW`cY` ʔKi b`vq mwwRʔq eʔavB
Ki v nqwb ei s Zv wVK ʔhf vʔe bwhtʔj nʔqʔQ Ges KLʔbv KLʔbv
GKUz Gw` K ʔmw` K Kʔi i vmj mvj_vj_vU Avj vBwn l qv Avvji wn l qv mvj_vg

1| D³ AvqvʔZi c_lg AskwU Giʔc: ʔZvgvʔ`i Rb` nvi vg Kiv nʔqʔQ gZ
RxeRš' i³ , i Kʔi i gvsm, th me Rš' Avj_vn Qvov Aʔb`i bvʔg DrmMKZ nq,
hv KÚ ʔi vʔa gvi v hvq, hv AvNvZ ʔj ʔM gvi v hvq, hv D`P `vb ʔ_ʔK cZʔbi
dʔj gvi v hvq, wks Gi AvNvʔZ gvi v hvq, Ges hvʔK wnsM` Rš' f ʔY Kivi ci
Aewkó` i ʔqʔQ, wKš' hw` (Zv RweZ _vKʔZB ʔmLvʔb ʔcʔQʔZ cvʔi) l ZvʔK
Rʔen Ki ʔZ cvi | th Rš-hÁʔe`xʔZ Rʔen Kiv nq Ges hv f`vM` wbaʔi K
Zxi ʔvi v eUub Kiv nq| Gme ,bvni KvR|

2| Avʔj wPZ AvqvʔZi ʔkl AskwU Giʔc: wKš' th e`w³ Zxe' ʔavq KvZi nʔq
cʔi Ges ʔKvb ,bvʔni c_lZ cʔYZv bv _vʔK (Zvʔ`i Rb` ʔKvb Amʔeav ʔbB
Gme wʔʔl aKZ gvsm ʔLʔj) Zʔe wʔʔq Avj_vn Zvj v ʔl gvKxj l `qvqql

Gi wbt`fk web`vm Ki v ntqtQ|

GB wel tqi cØZ j ¶ i vLtj cweI tKvi Avtbi Avti vl Ab`vb` AvqvZi Gi fc mgm`vi mgvavb wgtj hvq|

Avti KwU cKc cteP Avtj vPbvZ ej v ntqtQ th mi v gvtq`vi wZb baf AvqvZwU me¶kl mi v hv i vmj mvjvzvû Avj vBwn l qv Avwj wn l qv mvjvvg Gi Dci bwhj ntqWj , G AvqvZ bwhjtj i gva`tgB Øxb Bmj vg cwi cYZvq tcS†Q Ges mwweK AvBb Kvjb l wewa weavb mæúYFvte i vmtj i cØZ AeZxY®nq| hw` GgbUvB ntq v†K Zvntj tKb D³ Avtj vP` AskwU bwhjtj i ci Avevi Ri `i x gn†ZP Ki Yxq AskwU bwhj nq?

Reve: GB ckwUi Reve `fvte t`qv th†Z cvti |

cØg Reve: ¶ av_®l `th¶Mi mgtqi Rb` ewYZ D³ AskwU hv D³ Astki cti bwhj ntqtQ Zv bZb tKvb wel q bq ei s Zv GKUv ZvMv`vgj K ûKg hv cteP bwhj ntqWj Ges GQvov Ab` wZbwU AvqvZ t`Lv hvq :

(K) mi v AvbAvtgi 145 baf AvqvZwU hv g° vq AeZxY:

«قُلْ لَا أُجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنزِيرٍ فَإِنَّهُ رَجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهْلٍ لَغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادِيًّا فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ»

A_® Avcwbe tj w`b: th me weavb l nxi gva`tg Avgvi Kv†Q bwhj ntqtQ Zb†a` Awg tKvb nvi vg Lv` cvBbv tKvb f¶YKvi xi R†b`, hv tm f¶Y Kti ; wKš'gZ A_ev cBwnz i³ , A_ev i Kti i gvsm, GUv AcweI A_ev A%ea; R†en Ki v Rš' hv Avjvvn Qvov A†b`i bv†g (gZ®) DrmMxZ nq| wKš' th ¶i vq KvZi ntq c†o Zte Aeva`Zv l mxgvj sNb Kti bv wbØq Avcbvi cvj bKZ¶¶ gvKxj l `qvj |

GB AvqvZwU hv wnRi †Zi cte®g° vq AeZxY®ntqtQ Zv†Zi Ri `i x l wec`MØ` Ae`vi ûgwk ewYZ ntqtQ|

(L) mi v bvnj hvi wKQ Ask g° vq l wKQ Ask g`xbvq bwhj nq Zvi 115bs AvqvZwU:

«إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنزِيرِ وَمَا أُهْلٍ لَغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ»

A_® wbØq Avjvvn †Zvgv†`i Rb` i agvI nvi vg Kti †Q gZRxe, i³ , i Kti i gvsm, Ges th me Rš' Avjvvn e`ZxZ Ab` Kv†i v bvg (gZxi bvg) D`Pvi Y Kti RevB Ki v ntqtQ| wKš' hvi v wbi fcvq ntq c†o Aeva` l mxgvj sNb Kvi x bq Zv†`i Rb` Avjvvn ¶ gvKxj l `qvq|

GB AvqvZwU hv Avgv^t i Avtj wPZ Avqv^tZi Av^tM bwhj ntq^tQ Zv^tZI Ri "i x cwi w⁻ wZi úKg ewY^Z ntq^tQ|

(M) mⁱ v evKvi vi 173 b^αt AvqvZwU hv wⁿRi t^tZi c^lg^w tK g⁻xbvq AeZ^Y ntq^tQ Zv^tZI Ri "i x Ae⁻vi úK^tgi K⁻v ewY^Z ntq^tQ; th^tnZi AvqvZwU c^tev^α Avqv^tZi (mv^t_ mv^gv^b cv⁻K⁻ mn) Abj^{fc} ZvB Avgi v Zv D^tj⁻L Ki wQbv|

dj v^dj GB `wovq th, D³ Avtj wPZ Avqv^tZi tk^tl ewY^Z Ae⁻vi úKg Av^ti vl wZb evi wZb^wU Avqv^tZ D³ Avqv^tZi c^te^α ewY^Z ntq^tQ| ¹ AZGe D³ Avqv^tZi tk^tl hv ewY^Z ntq^tQ Zv tKvb bZb úKg bq Ges Zv Øxb cwi cY^Zv m^αnj Z Avqv^tZi (c^ti bwhj nl qvi) mv^t_ tKvb AmsMwZ i v^tLbv Ges Øxb cwi cY^Zv m^αnj Z AvqvZ bwhj nl qvi ci tKvb bZb úKg ev AvBb i v^tj i Dci AeZxY^αnqwb|

wØZxq Reve: tKvi Av^tbi AvqvZ mgⁿ bwh^tj i avi vewⁿKZv^bmv^ti c^w_lex nq^wb ei s Zv i v^mj mv^j-v^j-v^ú Avj vB^wn l qv Av^vj wⁿ l qv mv^j-v^g Gi w^bt^α tk we^tkl GK avi vq wj w^cex ntq^tQ D⁻vni Y⁻ t^{fc} mⁱ v gv^tq⁻ vi 67 b^αt AvqvZwU:

«يا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ...»

mew^gZ f^vte `xKZ th G AvqvZwU Avgv^t i Avtj wPZ Avqv^tZi Av^tM bwhj ntq^tQ (mⁱ v gv^tq⁻ vi 3 b^αt AvqvZ); wKš' tKvi Avb wj w^cex Ki vi mgq Zv c^ti t^j Lv ntq^tQ|

wØZxq c⁻: ti l qvqvZ Gi Avk^t w^btq D³ Avqv^tZi Zvdmxí

D³ Avqv^tZi kv^tb bhj m^αú^tK^α ewY^Z nv⁻x^tmi msL⁻v c^Pi cwi gv^tY we⁻ gvb i t^tq^l gi úg Av^j-v^gv Avw^gbx (i nt) Zvi b^wRi wⁿxb l g^j `evb Mš' ØAvj Mv⁻xi 0² G we⁻wi Z f^vte Mv⁻x^ti i

1 | D³ PviwU Avqv^tZi Ri "i x Ae⁻v m^αnj Z úKg Gi D^ti k⁻ nj gv^bl Ri "i x Ae⁻vq w^bt^{ri} c^lY i q^lvi Rb⁻ c^tqvRb gZ th me w^bwl x gvsm f^ql Y Ki t^tZ cvi te Zvi A⁻GB bq th, ZLb tm hZL^wk ZZB Lvte | Zte eZ^gvb h^tM Ggb cwi w⁻ wZ w^bZvšB Kg N^tU⁻v^tK| Zte `tⁱ i tKvb ágtb l we^t k m^dtⁱ th me t⁻tk Rxe Rš' kwi qZ tgvZv^teK RevB Kiv nq bv, G NUBvi m^αj⁻Lxb nl qvUv `v^fw^eK| ZvB th mKj gmj gv^b Abj^{fc} t⁻tk ágb ev emevm K^ti⁻v^tK h^w kwi qZx g^tZ RevBKZ Rš' gvsm bv cvq Ges t^cwU^tbi Afvte Am^j Zv t⁻Lv t⁻q Zte tm mgm⁻v `i Kivi Rb⁻ b⁻Zg c^tqvRb gv^dK tm mg⁻-tMv^kZ tL^tZ tKvb Am^jev^{av} tbB| `i "Zi w⁻tq ej tev th, i agv^l tm cwi gv^YB e⁻envi Kiv hv^te hv^tZ Ri "i x mgm⁻vi tgvKv^tej v Kiv hvq|

2 | h^w l ØAvj Mv⁻xi 0 Gi Abj^{fc} Av^ti vl A^tbK c^jK thgb: AvevKvZj Av^tbv^qi , Avj t^gvi v^tRqvZ l AvnKvKj nv^α c^lxZ ntq^tQ| wKš' G me c^jK Avj Mv⁻x^ti i mv^t_ Zj bv^thM⁻ bq Kvi Y gi úg Av^j-v^gv Avw^gbx D³ nv⁻x^mU^l w^bL^Z l m^wbc^pf^vte wj w^cex K^ti t^Qb|

NUbv mæú†K[®] Avtj vPbv Kti †Qb, wZwb D³ Mš' Mv`xti i nv`xm†K i vmj mvj.vj.vú Avj vBwn I qv Avij wn I qv mvj.vg Gi mæ\$vwBZ 110 Rb mrvvexi KvQ t_†K eYbv Kti †Qb| G Qvovl 80 Rb ZvteCb Gi bvg eYbv Kti b hviv Mv`xti i nv`xm eYbv Kti †Qb|¹ wZwb Zvi eWYZ Mv`xti i nv`xm mgn 360wU cy`K t_†K D`*Z Kti †Qb| D³ c`Kmg†ni GK Ask Avntj m†Zi cMxZ Ges Ab` Ask Avntj ZvkvB†qv` i | Zte j ¶ Yxq wel q nj th, D³ til qvqvZ mg†ni me_ t_ j v Mv`xi mæúwKZ[®]bq Zte Mv`xi mæúwKZ[®]th mKj til qvqvZ I Lv†b eWYZ n†q†Q Zvi msL`vl Kg bq Ges i agvÍ Avj.vgv Awgbx Gifc 16wU til qvqvZ eYbv Kti †Qb|² Gifc wKQ:ti I qvqv†Zi c†Z j ¶ ` Ki "b:

1-mqjZ; Avntj m†Zi wekvm fvRb GKRB cL`vZ Avtj g whwb wgm†i Rxeb Rvci Ki †Zb Zvi wBRj`^ Mš' eYbv Kti b: AveymvC` Lj i x etj b:

لَمَّا نَصَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ عَلِيًّا عَلَيْهِ السَّلَامُ يَوْمَ عَدِيرِ خُمٍّ فَتَنَادَى لَهُ بِالْوَلَايَةِ، هَبَطَ جَبْرَائِيلُ بِهَذِهِ الْآيَةِ: «الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ...»

hLb i vmj mvj.vj.vú Avj vBwn I qv Avij wn I qv mvj.vg Mv`xti tLv†gi w`etm nhi Z Avj x (Avt) tK Zvi `j wfwl³ g†bvbxZ Ki tj b ZLb mKj g††bi Dci Zvi tej vqv†Zi K_v tNvl Yv Kti b| AZci wRevCj (Avt) i vmj mvj.vj.vú Avj vBwn I qv Avij wn I qv mvj.vg Gi Kv†Q G†m Dc†i v³ (Avtj wPZ) AvqvZwU c† vb Ki tj b|³

GB nv`xm tgvZvteK (hv `qs Avntj m†Zi Avtj g eYbv Kti †Qb) D³ Avqv†Zi «اليوم» kãwUi D†i k`nj Mv`xti tLv†gi tmB w`em Ges D³ Avqv†Zi Avtj vP` wel q nj : Avj x (Avt) Gi tej vqvZ I tLj vdZ Ges G wel †qB D³ AvqvZwU bwhj n†q†Q|

2- mqjZ Avey tnvi vqi vi KvQ t_†K Av†i KwU nv`xm eYbv Kti b (D†j L` th Avey tnvi vqi v m††` i GKRB wek†` -i vex ev nv`xm eYbvKvi x) H ti I qvqvZ n†Z Avey tnvi vqi i v etj b:⁴

1 | mrvvexi I ZvteCb†`i g†a` cv`K` nj th, mrvvexi v i vm†j i Rxe×kvq Rxeb Rvcb Ki †Zb Ges Zvi mv†_ ` ¶ vr Kti wQ†j b wKš' ZvteCbi v KL†bvB i vmj mvj.vj.vú Avj vBwn I qv Avij wn I qv mvj.vg †K t` tLbwb A_ev Zvi Rxe×kvq gmj gvb nqwb eis i vmj mvj.vj.vú Avj vBwn I qv Avij wn I qv mvj.vg Gi mrvvex†`i t` tL†Qb Ges Zv†`i Avg†j Rxeb Rvcb Ki †Zb|

2 | Av` `j i`j gvbmi, LÉ - 2, c_ 259 |

3 | Av` `j i`j gvbmi, LÉ-2, c_ 259|

4 | wnRwi 5g kZwã†Z Mv`xti nv`xtmi Dci we†kl `i`Zi cvq| ZvB GB kZvã†Z Mv`xi mæú†K[®]bvbwæa Mš' cMxZ nq|

لَمَّا كَانَ يَوْمَ غَدِيرِ حُمٍّ وَهُوَ يَوْمٌ ثَمَانِي عَشَرَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وآله : مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ فَهَذَا عَلِيُّ مَوْلَاهُ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ : «الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَ...»

hLb Mv` x#i i tmB 18B wRj n#Ri w`bwU Dcw`Z nj tmw`b
i vmj (mvt) ej #j b: Avwg hvi gvl j v GB Avj x (A_#r Avj x
Be#b Avwe Zvwj e) Zvi gvl j v| AZtci ... وَ... الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ
AvqvZwU bvw#j nq|

GB nv`xmWU#ZI Avgv#`i Av#j vPbv l h#³ i mc#| c#jvY
cvl qv hvq|

3| LwZ#e evM`v`x; Avn#j m#b#Zi Av#i K Rb c#m# Av#j g
whwb wnRwi 5g kZv#x#Z Rxeb hvcb Ki #Zb|¹ Zvi wbR`^M#
Zvwi #L evM`v` Avey#nvi vqi vi KvQ #_#K Gi #c eY#v K#i b:

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ «مَنْ صَامَ يَوْمَ ثَمَانَ عَشْرَةَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ كُتِبَ لَهُ
صِيَامُ سِتِّينَ شَهْرًا» وَهُوَ يَوْمٌ غَدِيرِ حُمٍّ لَمَّا أَخَذَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ بِيَدِ عَلِيِّ بْنِ
أَبِي طَالِبٍ فَقَالَ : «أَلَسْتُ وَكَلِي الْمُؤْمِنِينَ» قَالُوا : بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ
: «مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ، فَعَلِيَ مَوْلَاهُ» فَقَالَ عُمَرُ بْنُ خَطَّابٍ : بَخَّ بَخَّ لَكَ يَا أَبَى طَالِبٍ أَصْبَحَتْ
مَوْلَايَ وَمَوْلَايَ كُلُّ مُؤْمِنٍ وَمُؤْمِنَةٍ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ «الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ»

bex (mvt) etj b: th e`w³ 18B wRj nRi Zvwi #L #i vRv i vL#e tm
60 gvm #i vRv i vLvi ml qve cv#e|² Ges G w`bwU#ZB Mv`x#i
#Lv#gi NUbv N#U Ges i vmj mvj#vj#v#v# Avj vBwn l qv Avwj wn l qv mvj#vg
Avj xi nvZ a#i b AZtci Dcw`Z RbZvi Kv#Q c#e#K#i b: Avwg
wK #Zvgv#`i gvtS #Zvgv#`i w#b#R#`i PvB#Z tewK AwaKvi c#c`
bB? mevB Reve w`j : n#v Aek`B| i vmj mvj#vj#v#v# Avj vBwn l qv
Avwj wn l qv mvj#vg : Avwg hvi gvl j v Avj xl Zvi gvl j v| l gi Be#b
Lv#ve³ ZLb (Avj #K i #f`Qv Rvb#bvi D#i #k`) ej j : l #n
Avey Zvwj e c#j G#nb d#wRj Z l c`gh#`vi Rb` #Zvgv#K

1| Zvwi #L evM`v` , L#- 8, c# 290|

2| `úó c#xqgvb nq th, th#nZl 18B wRj nRi Gi #i vRvWU tej vqv#Zi i Kwi qv
`#j# ZvB GZUv d#wRj #Zi K_v ej v ntq#Q Ges Zv 60 gvm #i vRv i vLvi
mgZj`| GUv Mv`x#i i w#k#l #Zi Av#i K#U Avj vgZ; bZ#v tmw`b #i vRv i vLvi
Gi #c d#wRj #Zi K_v e#Y#Z ntZv#v|

3| Av#th# wel q nj th, `qs l gi Mv`x#i i #LvZevi مَوْلَاهُ، فَعَلِيَ مَوْلَاهُ k#ā i A_#
h_vh_ f#v#eB e#S wQj Kvi Y wZ#b e#j wQ#j b: Z#g Avgvi l mKj
gmj gv#b#`i gvl j v ntq #M#j | bZ#v gl j v k#ā i A_#h#` e#UZ#l mnrvh`Kvi x
n#Zv Zvn#j Zv #Zv #Kvb bZb wel q wQj bv| `#L RbK n#j l mZ` th tmB
l g#i Ab#vxi vB h#M h#M a#i w#smv l GK_#qgxi ekeZ# ntq gl j v
k#āw#K Ab`f#v#e Zvdmxí K#i _v#Kb| G #_#K g#b nq Zvi v l g#i i #P#q|
tekx wK#w#j Z |

tgvevi Kev` I i`f"Qv, Zwg Avgvi Ges mKj gmj gvb` i
gvl j v ntq tMtj | AZtci Avj.vn Zvj v GB cweI AvqvZU **الْيَوْمَ**
أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ bwhj Kti b|

4- nwKg nvmKvbx; wZwbl 5g wnRi x kZvāxi GK Rb cImx
Avntj mptZi Avtj g| Avgv` i Avtj vPbvi GB tcti vc tU wZwb
Zvi cYxZ cy`K mgtn m̄ úo I tLvj vtg v eYbvmgx nv` x̄tmi
D̄tjL Kti tQb| Avgi v Avgv` i Avtj vPbvi mxgve xZvi Kvi tY
tmme nv` x̄tmi D̄tjL Kiv¹ t_tK wei Z _vKwQ hv tZ Avtj vPbvi
Ktj ei A t̄bK eo bv nq|

5- nvtdR Avej bvBg Bmdvnbx Zvi cYxZ M̄s' Ōgv bv^{3/4}vj v
wgbvj tKvi Avb wd Avj xŌ tZ i vm̄tj i weL`vZ GK mvnvex Avej
mvB` Lj i xi KvQ t_tK eYbv Kti b th, i vm̄j mvj.vj.vū Avj vBwn I qv
Avij wn I qv mvj.vg Mv` x̄t̄i tLv̄g cŌš̄t̄i Avj x (Avt) tK Lwj dv I I j x
wn̄tm̄te Dc w`Z RbZvi Kv tQ cwi wPZ Kti b| RbZv weI"Qb̄e bv
nl qvi c t̄eB

«**الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ** و...»

AvqvZU bwhj nq| ZLb bex mvj.vj.vū Avj vBwn I qv Avij wn I qv
mvj.vg e t̄j b:²

اللَّهُ أَكْبَرُ عَلَىٰ إِكْمَالِ الدِّينِ وَاتِّمَامِ النِّعْمَةِ وَرِضَى الرَّبِّ بِرِسَالَتِي وَبِالْوَلَايَةِ لِعَلِيٍّ عَلَيْهِ
السَّلَامِ مِنْ بَعْدِي، ثُمَّ قَالَ: مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ فَعَلِيٌّ مَوْلَاهُ، اللَّهُمَّ وَالِ مَنْ وَالَاهُ وَعَادِ مَنْ
عَادَاهُ وَأَنْصُرْ مَنْ نَصَرَهُ وَأَخْذُلْ مَنْ خَذَلَهُ كَلَامِ الْأَوْسَى الْعَجِيبِ

Øx̄t̄bi cYzv I tbqvg tZi mgv̄Bi Kvi t̄b Avj.vni i Kwi qv, Avj.vū
AvKevi, Avgvi ti mvj Z I Avgvi c̄t̄i Avj xi tej vqv tZi Dci
Avj.vn m̄š̄ō| AZtci ej t̄j b: Avwg hvi gvl j v Avj x Zvi
gvl j v, tn Avj.vn th e`w³ Avj x̄t̄K f vj ev̄tm, Zwg Zv t̄K f vj ev̄m;
th Zvi mv t̄_`k̄gwb Kti, Zwg Zvi mv t̄_`k̄gwb Kti v; th Zv t̄K
mvnvh` Kti, Zwg Zv t̄K mvnvh` Kti v; th Zv t̄K mvnvh` Kiv t_tK
wei Z _v t̄K, Zwg Zvi t_tK wei Z t_tKv|

dj vdj : th mKj ti l qv t̄qZ eYbv Kti wQ I th, t̄j vi Bw^{1/2}Z
w` t̄q t̄Q (Avtj vPbvi msw̄ t̄ BZvi j t̄ t̄) Zv t_tK m̄j úo f v̄te
c̄g w̄YZ nq th, Øxb cwi cYzv m̄x̄úw̄KZ D³ AvqvZU Mv` x̄t̄i i
c̄h̄t̄^{1/2} bwhj ntq t̄Q Ges GB AvqvZU Avigi "j gw̄gbxb Avj x
(Avt) Gi tej vqvZ I tLj vd t̄Zi GK wU m̄j úo` w̄j j |

1| kvi qvtn` z Zvb wRj , LĒ - 1, c_ 157|
2| Zvd mxti bgbv, LĒ - 4, c_ 266|

Aj ymi GK A™Z e³ eʰ

cweĪ G AvqvʰZ weʰ ʰgvb ʰúó Bw½Zmgn (hv Avʰj wvPZ ntqʰQ) Ges wkqv l mʰbʰʰ i eʰYʰZ th mKj nv`xm Avgi v GLvʰb Dʰj-L Kʰi wQ Zv mʰĒj wkQz eʰw³ eMʰ mvʰcʰwqK tMvovgx l cʰŋ ʰcwZʰZj Kvi ʰY GB weĪtqi cʰZ áʰʰc bv Kʰi GB AvqvZʰK Zvʰʰ i wʰbʰRʰʰ l BʰOvgZ Zvdmxí Kʰi ʰQb Ges hʰj³ hʰj³ Avʰj vPbv t_ʰK wei Z i ʰqʰQb| Ggb GKRb cwĒZ eʰw³ 0Aj ym0 Avntj mʰbʰʰZi GKRb weŋ ʰvZ tgvdvʰmʰni , gnveo l weŋ vZ Zvdmxí 0i ʰúj gvqvbx0 Gi tj LK| wZwb mʰv gvʰq`vi 67 bs AvqvʰZi Zvdmxʰi hLb Mv`xti i cʰhʰ½ Avʰmb ZLb etj b:

Beʰb Rwi i Zvevi x, Avntj mʰbʰʰZi weŋ vZ GKRb HwZnwmK Mv`xi mʰúʰK² LʰĒi eB wj ʰLʰQb, AZci (mʰʰRB GB cʰj K t_ʰK wʰvʰʰi i j ʰŋ ʰ H cʰj ʰKi nv`xmmgn Avʰj vPbv bv Kʰi B) etj b: GB ʰB LĒ cʰj K mʰxn l ʰjʰ nv`xmʰK wgwKZ Kʰi ʰQ! AZtci Beʰb AvmʰʰKi t_ʰK eYʰbv Kʰi b th, wZwb Mv`xi mʰúʰKʰAmsL ʰ nv`xm eYʰbv Kʰi ʰQb wKš' Avgi v Zvi KvQ t_ʰK i agvĪ tm me nv`xmʰKB Kej Kie th, ʰj v Avj xi tLj vdZ mʰúwKZ bq (A_ʰr Zvi eʰYʰZ Avj xi tLj vdZ mʰúwKZ nv`xm, ʰj vʰK Avgi v MʰY Ki e bv)|¹

Gi fc e³ eʰ th tKvb bʰvqci vqb eʰw³ ʰKB nZ wenej l w`ʰknvi v Kʰi _vʰK| GUv wK Kʰi mʰe th, GKwU cʰj ʰK hw` i x l Ai x nv`xm _vʰK Zvntj cʰj v cʰj K wUʰKB cwi nvi Kʰi Pj e? (weĪ qwUʰK Gfvʰte cʰkʰKi v hvq: hw` GKUv cvʰĪ wei x l tʰRvj Dfq cʰKvi ʰY° _vʰK Zvntj wK ʰYʰvi cʰj v cvĪ UvB tdʰj ʰʰteb? bwK l Lvb t_ʰK LwU tmvbw, ʰj v hvPvB Kʰi ʰei Ki ʰeb? gnvgyb ʰ Aj mʰx cʰj v cvĪ wUB tdʰj w` ʰj b KvRwU KZUK, hʰj³ hʰj³ ?)| Bbmʰʰdi mvʰ_ ej ʰZ nq th G e³ eʰwU nvmʰKi | Zʰte Gi tʰʰqĪ nxbZg l bxPĪ Avʰi KwU e³ eʰ AvʰQ hv Beʰb AvmʰʰKi Gi ti l qvqvZ mʰúʰKʰ etj ʰQb| GB e³ teʰi gvaʰtg wZwb Avntj evBʰZi n° l nvmKʰʰZi mvʰ_ Zvi ʰkgwbi K_vʰKB cʰKvk Kʰi b| ʰybqvi tKv_vq Ggb e³ eʰ MʰYʰhvMʰ nʰZ cvʰi? thgbwU wZwb etj ʰQb: hv wKQz Avgvi gbcZ l bdʰmi mʰšZ ZvB MʰY Ki ʰev Ab ʰwKQB bq!

mvavi Y GKRb gvʰj l i KvQ t_ʰK l wK Ggb e³ eʰ MʰYʰhvMʰ nʰte?

Avi hw` tm mvavi Y gvʰj bv ntq Aj mʰxi gZ cwĒZ eʰw³ etj _vʰK Zvntj tKgb nq?

1| i ʰúj gvqvbx , LĒ - 6, c- 195|

wcbq cwKKeM⁹ nqtZv wbtR wbtRB cKæ Kti _vKteb th
Aj mxj gZ Ggb e^{w3} Zj wK Kti Ggb A^hSw³ K I nxb K_vevZ⁹
ej tZ cvti? Revte ej tZ nq: th tKD Zvi ce⁹ wmxvš- I
tMvovgxtK cwi nvi bv Kti wePvi tKi Avmtb AwawóZ nteb
Zvt`i mevi B Gi fc `kv ntZ cvti | GUv A`vf weK bq|

AvqvZi wetkl wk⁹ v

1| tej vqvZ `kgt`i wbi vkvi Kvi Y

m^wcbq cwKKe⁹! hw` Pvb Avcbvt`i `kgtbiv me mgq
Avcbvt`i KvQ t⁹tK wbi vk tnvK Zvntj tej vqvZtK AvKto
ai`b Ges ZvtK RxweZ Kti i vLp| Kvi Y wVK thfvte tmw`b
Bmj vtgi `kgtbiv tej vqvZ Dc`vc⁹bi Kvi tY wbi vk ntqWj
AvRtKl hw` tej vqvZtK RxweZ Kwi Ges ZvtK AvKto awi
Zvntj `kgt I g⁹vt⁹dKiv wbi vk ntq hvte|

AvRtKi GB h⁹tM Avgiv Aek`B `wóí Avovtj j KvwqZ wKš'
Aš⁹ti Dc^w-Z Bgvvghi Z ũ^{3/4}vZ Bebj nvmvb Avj AvmKvi x
(Avt) Gi c⁹ŪZ `wó i vLte^v,¹ Zvi Ae^v v I Zvi Pvi cvtk Ae^v vb
tbe| Kvi Y Zvi tej vqvZtK t⁹gtb tbqvi gva⁹tg AvRtKi h⁹tMi
bvbvwea mgm^v t⁹tK cwi ũ vb cvl qv hvte| AZGe tej vqvZi
R^vš-wel q^wU mKtj i HK⁹exZv I D^{3/4}j Avkvi m⁹Lei Ges GUv
tmšfvM⁹ I Avkvi Drm, wVK thfvte tej vqvZ t⁹tK `ti _vKtj
Zv weksLj v, nZvkv I e⁹ŪZvi Drm|

hw` g⁹m⁹wj g wetkl c⁹Ūš-AA⁹tj i RbZv i agv⁹l GB gj bxwZ
wb⁹tq Avgj Ki tZ cvi tZv; Kvta Kva wgvj t⁹q HK⁹ex ntZ cvi tZv
Zvntj w⁹d⁹wj w⁹tb Ggb ee⁹i w⁹PZ nvgj vi NUBv c⁹ŪZ w`bB
c⁹bi vev⁹E ntZvbv Ges w⁹d⁹wj w⁹wb g⁹m⁹ g⁹vbi v wek⁹evmxi tPvtLi
mvg⁹tb Ggb w⁹bhv⁹ZZ ntZvbv| AZGe Bmj vtgi `kgt`i wbi vkv
I nZvkvi GKgv⁹l Dcvq nj tej vqvZi i ^{3/4}tK AvKto ai v|

2| tej vqvZi gva⁹tg Øxtbi cYZv I tbqvgZi mgw⁹B

wVK thfvte AvqvZi f⁹vev⁹ t⁹tK e⁹sv hvq th, tmw`b
tej vqvZi Q⁹l Qvqvq Øxtbi cYZv I tbqvgZi mgw⁹B NtU,
AvRl tZg⁹wb⁹fvte `ybqv I Ava⁹wZtK tbqvgZ Ges Øxtbi me
w⁹tKi cYZv tej vqvZi gva⁹tg AR⁹b Kiv m⁹æ⁹| tej vqvZ
e⁹ZxZ hZB Øxtbi ev⁹n⁹K Avgj Kiv tnvKbv tKb w⁹btm⁹t⁹tn Zv
Avj⁹vni `i ev⁹ti Kej ni qvi thvM⁹ bq| AZGe me h⁹M I
Kvtj B tbqvgZ I Øxtbi mgw⁹B i Rb⁹ tej vqvZi i ^{3/4}tK AvKto
ai tZ nte|

1 | Bgvv g⁹v⁹x m⁹á⁹tK⁹ we⁹wi Z Rvbvi Rb⁹ ðA`k⁹ A_P Avgvt`i B gvtS0
Ab⁹v Z eB⁹Ui c⁹ŪZ i`RyKi`b|

mgvcbx e³ e²

1 | tej vqvZ Bmj vʔgi GKU gj wel q

tej vqvʔzi i "Zi mʔʔU AmsL" nv`xm we`ggbv tmLvb t_ʔK
i agvI 1U nv`xm hv Bgvv evʔKi (Avt) Gi KvʔQ t_ʔK eWYZ
ntʔq, Avgvʔ i G Avʔj vPbv cY©Ki vi Rb` GLvʔb wbtq Avme:
hj vi vn Bgvv evʔKi (Avt) Gi KvQ t_ʔK eYbv Kʔi b:

بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسَةِ أَشْيَاءٍ: عَلَى الصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَالصَّوْمِ وَالْحَجِّ
وَالْوَلَايَةِ. قَالَ زُرَّارَةُ: فَقُلْتُ: وَأَيُّ شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ أَفْضَلُ؟ قَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: الْوَلَايَةُ
أَفْضَلُ لِأَنَّهَا مِفْتَاحُهُنَّ وَالْوَالِي هُوَ الدَّلِيلُ عَلَيْهِنَّ

Bmj vg cvPvU ʔʔ gva`tg cʔZwōZ; bvgvR, hvKvZ, ti vRv, nRi |
tej vqvZ | Bgvʔgi KvʔQ wRʔAm Kij vg GB cvPvUi gʔa` tKvbwU
fēwK i "ZcYʔ Bgvv ej ʔj b: tej vqvZ meKwUi tPʔq i "ZcY©
Kvi Y Zv Ab` meKwUtZ tčŠQvi Pwe`ʔfc (Ges tm_ʔj v cvj ʔbi
Avʔ`kvej x tej vqvʔzi gva`tg ntq _vʔK) Ges Bgvv I I wj
gvbʔi i Rb` tm me Avʔj i cʔZ c_ cĭ kK I `wj j `ʔfc |¹

GB nv`xʔm `wU cʔq>U j ʔI`Yxq I wPšvfvebv Ki vi wel q:

K- GB cvPvU wel q Ah_v GKB mvʔ_ eWYZ nqwb eis GKUv
Avʔi KUvi mvʔ_ mʔúK©i vʔL | bvgvR mʔó I mʔvi mvʔ_ mʔúK©
i vʔL | hvKvZ `β mʔó gvʔS mʔúK© hvKvʔzi weavb ev`evqʔbi
gva`tg Afvex I `wi`ʔ ʔj vʔKi mgm`w` abx ʔj vKʔ`i Dmwj vq
mgvavb nq |

ti vRv gvb | Zvi AvZwi mvʔ_ mʔúK©mʔó Kʔi ; Gi gva`tg
gvb | Zvi bdʔmi mvʔ_ mSŲg Ki ʔZ mg_`nq, eis bdʔmi mvʔ_
mSŲg Ki vi bgbv | Av`k`nj ti vRv |

nRi mg`-gmj gvʔbi mvʔ_ mʔúK©mʔó Kʔi hvʔZ Kʔi Zvi v
mevB GKB wPšv I tPZbvi gva`tg Bmj vgx weʔkʔi mgm`vmgnʔK
`ʔ Ki ʔZ cvʔi | Avi tej vqvZ GB mKj wel ʔqi mwVK ev`-
evqʔbi Rvwb`vi I eYbv Kvi x |

AZGe GB cvPvU wel q AK`švr I webv Kvi ʔY GKmvʔ_
wgwj Z nqwb eis Gʔi gvʔS thŠw³ K I eʔxewĚK mʔúK©
we`ggb |

L- Avʔi KwU wel q nj th, tKb tej vqvZ Ab` Pvi wU wel ʔqi
tPʔq AZ`waK i "ZcYʔ

wVK thfvte nv`xʔm DʔjL AvʔQ th, tej vqvZ Ab` Pvi wU wel ʔq

1 | Dmʔj Kwid , LÉ - 3, c - 30, wKZvej Cgvb I tdKi `qvʔqgj Bmj vg
Aa`vq, nv`xm - 5 |

tcSQvi Pwe I gj - ffc A_ŕr bvgvR, tivRv, nRi, hvKvZ
tej vqvZi QĪ Qvqvq cwwj Z ntq _vK | tej vqvZ e`ZxZ GB Pvi wU
wel q wbZvšB AKvhKi, Gwel qwU wVK Wv³ vti i tčŋwµ ckb Gi
gZ hw` tmLvfb Wv³ vti i tKvb wbt` Rbv bv _vK Zvntj tm
tčŋwµ cti kb ti vMxi Rb` tKvb DcKvfi B Avmtebv |

tej vqvZi A_° nj : cweĪ Bvgvŕi (Avt) I Zvŕi
-j wfwl t³ i gva`tg Bmj vgx AvBb Kvbŕbi ev` evqb | AZGe
tej vqvZi wel qwU bvgvR I tivRvi tPtqI tkbZi Ges Gi
dtj Bmj vgx kvmb e`e`v ev` ewwqZ nq | GUv tmB tej vqvZ hv
Bvgv Avj x (Avt) Gi tmB Mv`xti tLvŕgi tej vqvZi gva`tg
mPbv ntqQ |

2 | tej vqvZi `wU w` K i tqQ!

cŕev® Zvdmxi tgvZvteK tej vqvZi `wU w` K i tqQ |

Zvi GKw` tK -qs Bvgv, I wj I tbZv i tqQb whwb mwótk
tn`vqvZ Kti _vKb, cŕqvRbxq wel q I Avŕ`kvej x Zvŕi tK
eyStq t`b, gmj gvbŕ`i tK Agmj gvbŕ`i mō KPµ I Ab`vb`
mgm`v I wec` Avc` mæútk® AeMZ Kti b | mgvŕR kšLj v
weavb Kti b, wbhŋZZ gvbŕI AwaKvi cŪZōv Kti b, Avj_vni
AvBb ev` evqb Kti b, mr KvŕRi Avŕ`k I Amr KvŕRi wbtI a
mn mwweK wel qw` i mō cwi Pvj bv Kti _vKb |

tej vqvZi Ab`w` tK hvi v i tqQb Zvi v nj -qs RbMY |
Zvŕi Aek` KZ® wel q nj th, Zvŕi K_v, KvR, AvwK`v,
wekŕm I wPšvfvebvi meB tmB gnvb e`w³ tZj wPšvavi vi
Abmvi Kivi tPón Kiv, ZvŕK Abmi Y Kti c_ Pj v bZev , bvn
LvZv I Ab`vq AcKtq® wj β ntq hvte dtj Zvi tej vqvZi
Abmvi x etj `vex KitiZ cvi tebv | kvŕni Avgŕj i wm AvBwW
wefvŕMi cŕavb AvgvŕK wRÁvmvev` Kivi mgq ej tZ
wQŕj b:ŌAvwg gvl j v Avj x (Avt) Gi cŪZ AvŕkK I fvj evmv
cŪ Rb Kwi | Zvi tej vqvZ tK Ašŕi tMt_ wbtqQ wKš' hvi v
kvŕni wei`xvPi Y Kti _vK Zvŕi 10 j ŕ` tj vKŕK nZ`v
KitiZ I cŪZ AvwQ | Ō Ggb AvPvi AvPi Y wK tej vqvZi mvŕ_
msMwZcYŕ? bwwK Ggb tej vqvZ wg`v tej vqvZ - ffc?

n`v, mwZ`B tej vqvZ Ggb ntZ nte th, mg`-KvR Kg® wPšv
fvebv, AvwK`v wekŕm meB cweĪ Bvgvŕi wbt` kŕŕZv ntZ nte |

